

# *the Smart Toast™*

BTA825/STA825  
BTA845/STA845



EN QUICK GUIDE

DE KURZANLEITUNG

FR GUIDE RAPIDE

NL SNELSTARTGIDS

IT GUIDA RAPIDA

ES GUÍA RÁPIDA

PT MANUAL RÁPIDO

# Sage®

- 2 Important Safeguards
- 6 Getting To Know Your New Appliance
- 7 Operating Your New Appliance
- 8 Care, Cleaning & Storage
- 9 Guarantee

# SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST

**At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture consumer products with the safety of you, our valued customer, foremost in mind. In addition we ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.**

## IMPORTANT SAFEGUARDS

### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE

- A downloadable version of this document is also available at [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Before using for the first time please ensure that your electricity supply is the same as shown on the rating label on the underside of the appliance. If you have any concerns please contact your local electricity company.
- Remove and safely discard any packaging materials before first use.
- To eliminate a choking hazard for young children, safely discard the protective cover fitted to the power plug.
- Position the appliance on a stable, heat resistant, level, dry surface away from the edge and do not operate on or near a heat source such as a hot plate, oven or gas hob.
- Do not use on a cloth-covered surface, near curtains or other flammable materials.
- A fire may occur if the toaster is covered or touching flammable materials, including curtains, draperies, walls and the like, when in operation.
- Curtains and other flammable items can catch fire if they are near or above the toaster.
- While toasting, the bread may burn. Therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.
- Do not allow hot surfaces of the toaster to come in contact with countertops or tables.
- Do not place the toaster on or near a hot gas or electric burner, or where it could touch any other source of heat.

## WE RECOMMEND SAFETY FIRST

- This appliances is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- When operating the toaster, keep a minimum distance of 10cm of space from the surrounding sides and 20cm above.
- Sage® does not recommend placing the toaster in enclosed areas.
- Do not use the toaster on a sink drain board.
- Do not move toaster while in operation.
- Avoid contact with moving parts.
- Do not use harsh abrasive, caustic cleaners or oven cleaners when cleaning the toaster.
- Always ensure the toaster is properly assembled before use. Follow the instructions provided in this book.
- Ensure that bread to be toasted is the correct size for the toaster and does not protrude above the toasting slots. Ensure the bread is not too thick or long that it will jam or wedge the bread carriage.
- Do not place toast directly on top of toasting slots to warm toast as this may prevent correct air circulation and damage the appliance.
- Do not touch hot surfaces. Toaster surfaces are hot during and after operation. To prevent burns or personal injury, always use protective hot pads or insulated oven mitts, or use handles or knobs where available.
- Metal utensils such as a knife, should not be inserted into the toaster to remove jammed toast, bagels or any other items from the toaster. This can damage the heating elements as well as lead to electrocution.
- Do not attempt to dislodge food when the toaster is plugged in.
- Oversized foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted into the toaster as they may cause a fire or risk of electric shock.
- Do not use the toaster without the slide out crumb tray in place. Do not allow crumbs to build up in the crumb tray. Failure to clean the crumb tray regularly may result in a fire hazard.
- To turn the toaster off, remove the power plug from the power outlet.
- Always ensure the appliance is turned OFF, unplugged at the power outlet and has been allowed to cool before cleaning, attempting to move or storing.

## WE RECOMMEND SAFETY FIRST

- Always turn the appliance to the OFF position, switch off at the power outlet and unplug at the power outlet when the appliance is not in use.
- Do not clean with metal scouring pads. Pieces can break off and touch electrical parts, creating a shock hazard.
- Strictly follow the care and cleaning instructions described in this book.
- The use of attachments not sold or recommended by Sage® may cause fire, electric shock or injury.
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning of the appliance should not be carried out by children unless they are 8 years or older and supervised.
- The appliance and its cord should be kept out of reach of children aged 8 years and younger.
- Any maintenance other than cleaning should be performed by an authorised Sage® service centre.
- Do not use the appliance if power cord, power plug or appliance becomes damaged in any way. If damaged or maintenance other than cleaning is required, please contact Sage Customer Service or go to [sageappliances.com](http://sageappliances.com).

### **FOR ALL ELECTRICAL APPLIANCES**

- Fully unwind the power cord before operating.
- Do not let the cord hang over the edge of a bench or table, touch hot surfaces, or become knotted.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- The appliance can be used by children aged 8 years or older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.

**WE RECOMMEND SAFETY FIRST****NOTE**

This toaster is electronically controlled and will not operate until the toaster is plugged into a 220–240 volt power point and switched on.



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste. It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.



To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

**GETTING TO KNOW YOUR NEW APPLIANCE - 2 SLICE (BTA825)**



**Rating Information**

220-240V ~50Hz 840-1000W

**GETTING TO KNOW YOUR NEW APPLIANCE - 4 SLICE (BTA845)**



A. TOAST / CANCEL button

B. A BIT MORE™ button

C. CRUMPET / FRUIT LOAF setting

D. FROZEN button

E. Motorised 'A QUICK LOOK™' button

F. Extra wide self centring slots

G. LED toasting progress indicator

H. Variable browning control

I. Cord storage

J. Slide out crumb tray



**Rating Information**

220-240V ~50Hz 1680-2000W

## OPERATING YOUR NEW APPLIANCE

1. Insert the power plug into a 220 – 240V power outlet then turn the power on.

### BEFORE FIRST USE

We suggest toasting on the maximum setting without bread. The toaster may emit a thin smoke or distinct odor on initial use. This is normal and not detrimental to the performance of the toaster.

2. Place 1 slice of bread into each of the toasting slots.
3. Select the desired browning setting by adjusting the browning control slide on the front of the toaster.
4. To start the toasting process, press the TOAST / CANCEL button.
5. The A Quick Look™ button can be pressed up until 10 seconds before the end of the toasting cycle to view the browning of the bread.
6. Once the toasting cycle has completed and the carriage has risen and locked into the raised position, the toast ready alert will sound.



### WARNING

***Do not leave the toaster unattended when in use as toast may jam. In the unlikely event that bread, crumpet, bagels or muffins become jammed in the toasting slots, all the button buttons and the LED toasting progress indicator will flash and the elements will turn off. Switch the toaster off at the power outlet, remove the power plug and allow the toaster to cool completely before carefully easing the bread out of slots. Take care not to damage the elements.***

### NOTE

Toasting can be stopped at any time by pressing the TOAST / CANCEL button.

## A BIT MORE™ SETTING

### To use this feature during the toasting cycle:

The A BIT MORE™ button surround will illuminate in white when selected. The toasting time will automatically increase but will not illuminate more of the LED toasting progress indicator. A BIT MORE™ function can be cancelled by pressing the A BIT MORE™ button again and the original toasting cycle will continue.

### To use this feature after the toasting cycle has completed:

The A BIT MORE™ button surround will illuminate in white when selected. The carriage will automatically lower and begin the additional toasting time. The LED toasting progress indicator will automatically align with the lowest browning setting then flash and count down for the additional browning time.

### NOTE

The A BIT MORE™ button can be used with the TOAST, CRUMPET / FRUIT LOAF and FROZEN functions.

## CRUMPET / FRUIT LOAF BUTTON

### To toast crumpets

1. Place the crumpets into the toasting slots with crumpet tops facing inwards as per the crumpet markings on the top cover plate above the centre elements of the toaster.
2. To select the CRUMPET setting, press the CRUMPET / FRUIT LOAF button once and the button will illuminate white.

### To toast bagels:

The CRUMPET / FRUIT LOAF setting can also be used to toast bagels. Place the bagel centre into the toasting slots with bagel facing inwards. Start toasting with CRUMPET / FRUIT LOAF turned on.

## OPERATING YOUR NEW APPLIANCE

### FRUIT LOAF SETTING

#### To toast fruit loaf:

1. To select the FRUIT LOAF setting, press the CRUMPET / FRUIT LOAF button twice and the blue button will illuminate.
2. Press the TOAST / CANCEL button which will then light up in red.

### FROZEN BUTTON

#### To toast frozen bread:

Press the TOAST / CANCEL button and the surround will illuminate in red then press the FROZEN button and the surround will illuminate in white. The bread will automatically lower into the toasting slots. The toasting time will automatically increase.

### A QUICK LOOK™ BUTTON

This feature automatically raises and lowers the carriage so you can check progress without interrupting and / or cancelling the toasting cycle.

### CARE AND CLEANING

1. Switch the toaster off at the power outlet and then remove the power plug from the power outlet. Allow the toaster to cool completely before cleaning.
2. To clean any crumbs from the toaster, remove the crumb tray (located under the control panel at the front of the toaster) by pulling it outwards. Empty and replace the crumb tray before using the toaster again. Replace the crumb tray by sliding it inwards until it locks into position.
3. To remove any additional crumbs, turn the toaster upside down over a bin and shake crumbs free.
4. Wipe the outside of the toaster with a slightly dampened soft cloth and then dry it with a soft dry cloth to dry completely.

#### NOTE

Do not clean with metal scouring pads. Pieces can break off the pad and touch electrical parts creating an electric shock hazard.

### STORAGE

Switch toaster off at the power outlet and remove the power plug from the power outlet. Allow the toaster to cool completely before storing. Follow the directions for cleaning and store in an upright position on a flat surface on a bench top or in an accessible cupboard. Do not store anything on top of the toaster.



#### WARNING

***Do not use the toaster without the crumb tray in position. Do not allow crumbs to build up in the crumb tray. Failure to clean the crumb tray regularly may result in a fire hazard.***



## GUARANTEE

### 2 YEAR LIMITED GUARANTEE

Sage Appliances guarantees this product for domestic use in specified territories for 2 years from the date of purchase against defects caused by faulty workmanship and materials. During this guarantee period Sage Appliances will repair, replace, or refund any defective product (at the sole discretion of Sage Appliances).

All legal warranty rights under applicable national legislation will be respected and will not be impaired by our guarantee. For full terms and conditions on the guarantee, as well as instructions on how to make a claim, please visit [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).



# *the Smart Toast™*



DE KURZANLEITUNG

# **Sage®**

- 2 Wichtige Vorsichtsmassnahmen
- 6 Machen Sie Sich Mit Ihrem Neuen Gerät Vertraut
- 7 Betrieb Ihres Neuen Geräts
- 8 Pflege, Reinigung und Aufbewahrung Ihres
- 9 Garantie

## **SAGE® EMPFIEHLT: SICHERHEIT GEHT VOR**

**Wir bei Sage® sind sehr sicherheitsbewusst. Beim Design und bei der Herstellung unserer Geräte denken wir zu allererst an Ihre Sicherheit. Darüber hinaus bitten wir Sie, bei der Verwendung jedes Elektrogeräts angemessene Sorgfalt anzuwenden und sich an die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu halten.**

## **WICHTIGE VORSICHTSMASS- NAHMEN**

**BITTE ALLE ANWEISUNGEN  
VOR DEM GEBRAUCH  
LESEN UND ZUR  
SPÄTEREN BEZUGNAHME  
AUFBEWAHREN.**

- Dieses Informationsbuch steht zum Download unter [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com) zur Verfügung.

- Vor dem ersten Gebrauch prüfen, dass Ihre Netzspannung mit der auf dem Etikett an der Unterseite des Geräts übereinstimmt. Bitte wenden Sie sich bei etwaigen Bedenken an Ihren örtlichen Stromversorger.
- Vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien abnehmen und sicher entsorgen.
- Schutzhülle am Netzstecker sicher entsorgen, da sie für Kleinkinder eine Erstickungsgefahr darstellen könnte.
- Gerät in sicherem Abstand von Kanten auf eine stabile, hitzebeständige, ebene und trockene Fläche stellen. Nicht auf oder neben einer Wärmequelle wie einem Gas- oder Elektroherd oder einem heißen Ofen betreiben.
- Nicht auf Textiloberflächen, in der Nähe von Vorhängen oder anderen entflammaren Materialien verwenden.
- Es besteht Brandgefahr, wenn der Toaster während des Gebrauchs mit entflammaren Materialien abgedeckt wird oder diese berührt, z. B. Vorhänge, Gardinen oder Wände.

## WIR EMPFEHLEN: SICHERHEIT GEHT VOR

- Vorhänge und andere entflammbare Gegenstände an oder über dem Toaster können in Brand geraten.
- Brot kann beim Toasten verbrennen. Toaster daher nicht in der Nähe von oder unter brennbaren Materialien wie Vorhängen verwenden.
- Heiße Oberflächen am Toaster von Arbeitsflächen und Tischen fern halten.
- Toaster nicht auf oder neben einen heißen Gas- oder Elektroherd oder in die direkte Nähe anderer Wärmequellen stellen.
- Das Gerät ist nicht zur Verwendung mit einer externen Zeitschaltuhr oder separaten Fernbedienung gedacht.
- Bei der Verwendung des Toasters mindestens 10 cm Abstand nach allen Seiten und 20 cm nach oben lassen.
- Sage® empfiehlt, den Toaster nicht in geschlossene Bereiche zu stellen.
- Toaster nicht auf der Abtropffläche Ihrer Spüle verwenden.
- Toaster während des Betriebs immer an Ort und Stelle lassen.
- Kontakt mit beweglichen Teilen vermeiden.
- Zur Reinigung des Toasters keine scheuernden, ätzenden Reinigungsmittel oder Ofenreiniger verwenden.
- Toaster nur nutzen, wenn er richtig zusammengesetzt ist. Bitte die Anweisungen in dieser Broschüre befolgen.
- Nur Brot toasten, das die richtige Größe für den Toaster hat und nicht über die Toaster-Schlitze hinausragt. Nur Brot toasten, das weder zu dick noch zu lang ist, sodass es sich im Toastkorb nicht festklemmt.
- Toast zum Wärmen nicht direkt auf die Toaster-Schlitze legen, da dies die Luftzirkulation behindern und das Gerät beschädigen kann.
- Keine heißen Oberflächen berühren. Die Oberflächen des Toasters sind während des Betriebs und danach heiß. Zur Vermeidung von Verbrennungen und Verletzungen immer Topflappen oder Ofenhandschuhe verwenden oder verfügbare Griffe und Knöpfe nutzen.
- Metallutensilien wie Messer nicht in den Toaster stecken, um festgeklemmtes Brot, Bagels oder sonstige Gegenstände aus dem Toaster zu entfernen. Dies kann die Heizelemente beschädigen und zu Stromschlag führen.

## WIR EMPFEHLEN: SICHERHEIT GEHT VOR

- Nicht versuchen, bei eingestecktem Toaster Lebensmittel aus dem Gerät zu entfernen.
- Niemals übergroße Lebensmittel, Folienverpackungen oder Utensilien aus Metall in den Toaster einlegen, da dies Brand oder Stromschlag verursachen kann.
- Toaster nicht ohne die herausnehmbare Krümelschublade verwenden. Krümelschublade stets rechtzeitig leeren. Ein Versäumnis, die Krümelschublade regelmäßig zu leeren, kann Brandgefahr verursachen. Zum Abstellen des Toasters Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Gerät immer ausschalten, Netzstecker ziehen und abkühlen lassen, ehe Sie es bewegen, reinigen oder lagern.
- Gerät immer ausschalten, sofern möglich auch an der Steckdose, und Netzstecker ziehen, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Gerät nicht mit Metall-Scheuerlappen reinigen. Abgebrochene Stücke können elektrische Teile berühren und Stromschlaggefahr verursachen.
- Stets die Reinigungs- und Pflegeanweisungen in dieser Broschüre befolgen.
- Die Verwendung nicht von Sage vertriebener oder empfohlener Aufsätze kann Brand, Stromschlag oder Verletzung nach sich ziehen.

## FÜR ALLE ELEKTROGERÄTE

- Netzkabel vor dem Gebrauch vollständig entrollen.
- Zum Schutz gegen Stromschlag Netzkabel, Netzstecker oder Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Netzkabel nicht über Arbeitsplatten oder Tischkanten hängen lassen, von heißen Oberflächen fern halten, Kabelgewirr vermeiden.
- Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Dieses Gerät kann von Kindern im Alter ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und fehlenden Kenntnissen genutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und sich der entsprechenden Risiken bewusst sind.

## WIR EMPFEHLEN: SICHERHEIT GEHT VOR

- Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.
- Reinigung des Geräts nicht von Kindern unter 8 Jahren und nur unter Aufsicht vornehmen lassen.
- Gerät und Netzkabel für Kinder bis zu 8 Jahren unzugänglich aufbewahren.
- Alle Wartungsarbeiten außer Reinigung nur von autorisierten Sage-Kundendienststellen vornehmen lassen.
- Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel, der Netzstecker oder das Gerät selbst in irgendeiner Weise beschädigt ist. Wenden Sie sich bei Schäden oder zur Wartung (außer Reinigung) bitte an den Sage-Kundendienst oder besuchen Sie [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Dieses Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Gerät nur bestimmungsgemäß verwenden. Nicht in fahrenden Fahrzeugen oder Booten verwenden. Nicht im Freien verwenden. Missbrauch kann Verletzungen nach sich ziehen.

### HINWEIS

Dieser Toaster ist elektronisch gesteuert und arbeitet nur, wenn er an 220-240-Volt-Netzstrom angeschlossen und eingeschaltet ist.



Dieses Symbol zeigt, dass das Gerät nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden sollte.

Es sollte stattdessen bei einem entsprechenden kommunalen Wertstoffhof oder Fachhändler zur Entsorgung abgegeben werden. Weitere Einzelheiten erfahren Sie von Ihrer Kommunalbehörde.



Zum Schutz gegen Stromschlag Netzstecker, Netzkabel oder Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.

## DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN

MACHEN SIE SICH MIT IHREM NEUEN GERÄT VERTRAUT – 2 SCHEIBEN (BTA825)



### Leistungsinformation

220–240V ~50 / 60Hz 840–1000W

MACHEN SIE SICH MIT IHREM NEUEN GERÄT VERTRAUT – 4 SCHEIBEN (BTA845)



- A. TOAST / CANCEL-Taste
- B. A BIT MORE™-Taste
- C. CRUMPET / FRUIT LOAF Einstellung
- D. FROZEN-Taste
- E. Motorisierte 'A Quick Look™'-Taste

- F. Extra breite selbst-zentrierende Toast-Schlitz
- G. LED Toast-Fortschrittanzeige
- H. Variabler Bräunungsregler
- I. Kabelaufbewahrung
- J. Herausnehmbare Krümelschublade



### Leistungsinformation

220–240V ~50 / 60Hz 1680–2000W



## BETRIEB IHRES NEUEN GERÄTS

1. Schließen Sie den Netzstecker an eine 220-240V Steckdose und stellen Sie dann ggf. den Strom an.

### VOR DEM ERSTMALIGEN GEBRAUCH

Wir schlagen vor, dass Sie zuerst ohne Brot auf höchster Stufe toasten. Es ist durchaus möglich, dass der Toaster dabei ein wenig Rauch ausstößt oder einen für den Erstgebrauch neuer Geräte typischen Geruch verbreitet.

2. Stellen Sie jeweils eine Scheibe Brot in jeden der Toast-Schlitze.
3. Wählen Sie die gewünschte Bräunungseinstellung, indem Sie den Bräunungs-Schiebereglер auf der Vorderseite des Toasters betätigen.
4. Um den Toast-Vorgang zu beginnen, drücken Sie auf die TOAST / CANCEL-Taste.
5. Die A Quick Look™-Taste kann bis zu 10 Sekunden vor Beendigung des Toast-Vorgangs benutzt werden, um zu sehen, wie gebräunt das Brot bereits ist.
6. Sobald der Toast-Vorgang abgeschlossen und der Toast-Korb hochgefahren ist, ertönt ein Signal, dass der Toast bereit ist.

### **WARNUNG**

**Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Gebrauch ist, da sich der Toast verklemmen könnte. Für den unwahrscheinlichen Fall, dass Brot, Bagels, oder Muffins in den Toaster-Schlitzen stecken bleiben, beginnen alle Tasten sowie die LED Toast Fortschrittanzeige zu blinken und die Heizelemente schalten sich ab. Schalten Sie den Toaster ggf. am Stromschalter ab, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie den Toaster vollständig abkühlen, bevor Sie das Brot aus dem Toast-Schlitz lösen. Seien Sie dabei behutsam, um nicht die Heizelemente zu beschädigen.**

### HINWEIS

Das Toasten kann jederzeit abgebrochen werden, indem Sie die TOAST / CANCEL Taste drücken.

### A BIT MORE™-EINSTELLUNG

#### Benutzung dieser Funktion während des Toast-Vorgangs:

Die Erfassung der A BIT MORE™-Taste leuchtet weiß, wenn sie benutzt wird. Die Bräunungszeit wird automatisch verlängert, dabei wird jedoch nicht mehr von der LED Toasdie LED Toast-Fortschrittsanzeige leuchtet aber nicht mehr. Die A BIT MORE™-Funktion kann aufgehoben werden, indem Sie nochmals auf die A BIT MORE™-Taste drücken. Der ursprüngliche Toast-Vorgang wird dann fortgesetzt.

#### Benutzung dieser Funktion nachdem der Toast-Vorgang abgeschlossen wurde:

Die Erfassung der A BIT MORE™-Taste leuchtet weiß, wenn sie ausgewählt wird. Der Toast-Korb senkt sich automatisch ab und die zusätzliche Toastzeit fängt an zu laufen. Die LED Toast-Fortschrittsanzeige wird sich automatisch auf die niedrigste Bräunungsstufe ausrichten, dann aufleuchten und den Countdown für die zusätzliche Bräunungszeit beginnen.

### HINWEIS

Die A BIT MORE™-Taste kann mit den CRUMPET / FRUIT LOAF- und FROZEN-Funktionen benutzt werden.

### CRUMPET / FRUIT LOAF-Taste

#### Um Crumpets (Toastbrötchen) zu toasten

1. Stellen Sie die Crumpets in die Toaster-Schlitze, wobei die Oberseiten der Crumpets nach innen gekehrt sind, wie das auf den Crumpet-Markierungen auf der oberen Abdeckplatte über den mittleren Heizelementen des Toasters angezeigt wird.
2. Um die CRUMPET-Einstellung zu wählen, drücken Sie einmal die CRUMPET / FRUIT LOAF-Taste und die weiße Beleuchtung der Taste geht an.

#### Um Bagels zu toasten:

Die CRUMPET / FRUIT LOAF-Einstellung kann auch zum Toasten von Bagels benutzt werden. Stellen Sie die Bagels in die Mitte der Toast-Schlitze, wobei die Bagels nach innen gerichtet sein sollten. Beginnen Sie mit dem Toasten, indem Sie CRUMPET / FRUIT LOAF anschalten.

## FRÜCHTEBROT-EINSTELLUNG

### Um Fruchtbrot zu toasten:

1. Um die Fruchtbrot-Einstellung auszuwählen, drücken Sie zwei Mal auf die CRUMPET / FRUIT LOAF-Taste und die Taste wird blau aufleuchten.
2. Drücken Sie die TOAST / CANCEL-Taste, die dann rot aufleuchten wird.

## FROZEN-TASTE

### Um gefrorenes Brot zu toasten:

Drücken Sie die TOAST / CANCEL-Taste, die Einfassung der Taste wird rot aufleuchten. Drücken Sie anschließend die FROZEN-Taste und deren Einfassung wird weiß aufleuchten. Die Brotscheibe wird automatisch in den Toast - Schlitz abgesenkt. Die Toastzeit wird automatisch verlängert.

## A QUICK LOOK™-TASTE

Diese Einrichtung hebt und senkt den Toast-Korb automatisch, damit Sie prüfen können, wie weit der Toast-Vorgang fortgeschritten ist, ohne dabei den Vorgang zu unterbrechen und / oder zu beenden.

## PFLEGE UND REINIGUNG

1. Schalten Sie den Strom ggf. an der Steckdose ab und ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie den Toaster vollständig abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.
2. Um alle Krümel aus dem Toaster zu entfernen, ziehen Sie die Krümelschublade, die sich unter dem Bedienfeld auf der Vorderseite des Toasters befindet, heraus. Entleeren Sie die Schublade und setzen Sie sie wieder richtig ein, bevor Sie den Toaster neuerlich benutzen. Schieben sie die Krümelschublade soweit wieder den Toaster, bis sie einrastet.
3. Um zusätzliche Krümel zu entfernen, drehen Sie den Toaster über einem Mülleimer auf den Kopf und schütteln Sie ihn, bis die Krümel herausfallen.
4. Reinigen Sie die Außenseite des Toasters mit einem leicht befeuchteten, weichen Tuch und polieren Sie diese dann mit einem trockenen, weichen Tuch nach.

## HINWEIS

Benutzen Sie keine metallischen Reinigungsgegenstände. Partikel von metallischen Reinigern können sich ablösen, mit elektrischen Komponenten in Berührung kommen und dadurch die Gefahr eines Stromschlags hervorrufen.

## LAGERUNG

Schalten Sie den Strom ggf. an der Steckdose ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie den Toaster vollständig abkühlen, bevor Sie ihn verstauen. Befolgen Sie die Anleitungen zur Reinigung und stellen Sie das Gerät auf einen ebene Fläche oder in einen leicht zu erreichenden Küchenschrank. Stellen Sie nichts auf den Toaster.



## WARNUNG

**Benutzen Sie den Toaster nicht, wenn die Krümelschublade nicht entsprechend eingefügt ist. Lassen Sie nicht zu, dass sich Krümel in der Schublade ansammeln. Wenn Sie versäumen, die Krümelschublade regelmäßig zu reinigen, kann das zu Brandgefahr führen und den Toaster beschädigen.**

## GARANTIE

### 2 JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE

Sage Appliances gibt auf dieses Produkt für den häuslichen Gebrauch in bestimmten Gebieten eine Garantie über 2 Jahre ab Kaufdatum für Mängel, die durch fehlerhafte Verarbeitung und Materialien verursacht wurden. Während dieser Garantiezeit wird Sage Appliances jedes fehlerhafte Produkt reparieren, ersetzen oder das Geld zurückerstatten (nach eigenem Ermessen von Sage Appliances).

Alle gesetzlichen Gewährleistungsrechte nach geltendem nationalem Recht werden beachtet und durch unsere Garantie nicht beeinträchtigt. Die vollständigen Garantiebestimmungen und -bedingungen sowie Hinweise zur Geltendmachung von Ansprüchen finden Sie unter [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).



*the Smart Toast™*



FR GUIDE RAPIDE

**Sage®**

- 2 Consignes de sécurité importantes
- 6 Apprendre à connaître votre nouvel appareil
- 7 Fonctionnement de votre nouvel appareil
- 8 Entretien, nettoyage et rangement
- 8 Garantie

# SAGE® RECOMMANDE LA SÉCURITÉ EN PREMIER

Chez Sage®, la sécurité est une priorité. Nous concevons et fabriquons des produits consommateurs en mettant la sécurité de nos précieux clients, c'est-à-dire vous, au premier plan. Nous vous demandons également de faire attention lorsque vous utilisez un appareil électrique et de respecter les consignes suivantes.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ TOUTES LES  
INSTRUCTIONS AVANT  
UTILISATION ET CONSERVEZ-  
LES POUR RÉFÉRENCE  
ULTÉRIEURE

- Avant une première utilisation, assurez-vous que votre alimentation électrique est identique à celle illustrée sur l'étiquette située en dessous de l'appareil. Si vous avez des questions, veuillez contacter votre fournisseur d'électricité.
  - Retirez tout emballage avant la première utilisation et éliminez-le de façon sûre.
  - Pour éviter tout risque d'étouffement pour les jeunes enfants, éliminez de manière sûre le couvercle de protection sur la prise d'alimentation.
  - Placez l'appareil sur une surface stable, résistante à la chaleur, plane et sèche, loin du bord. Ne l'utilisez pas sur ou à proximité d'une source de chaleur (plaque chauffante, four ou cuisinière au gaz).
  - Ne l'utilisez pas sur une surface recouverte de tissu, près des rideaux ou d'autres matériaux inflammables.
  - Un incendie risquerait de se produire si vous couvrez le grille-pain ou s'il entre en contact avec des matériaux inflammables, notamment les rideaux, les draperies, les murs, etc. pendant son utilisation.
  - Les rideaux et les autres éléments inflammables peuvent prendre feu lorsqu'ils se trouvent à proximité ou au-dessus du grille-pain
- Une version téléchargeable de ce document est également disponible sur [sageappliances.com](http://sageappliances.com).

## NOUS RECOMMANDONS LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

- Le pain peut brûler lorsqu'il est grillé. Par conséquent, n'utilisez pas le grille-pain à proximité ou en dessous d'un matériau inflammable comme les rideaux.
- Évitez que les surfaces chaudes du grille-pain n'entrent en contact avec les comptoirs ou les tables.
- Ne placez pas le grille-pain sur ou près d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou à un endroit où il est susceptible d'être en contact avec toute autre source de chaleur.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Lorsque vous utilisez le grille-pain, gardez un espace minimal de 10 cm autour des parois latérales et de 20 cm au-dessus de l'appareil.
- Sage® déconseille de mettre le grille-pain dans des endroits clos.
- N'utilisez pas le grille-pain sur l'égouttoir d'un évier.
- Ne déplacez pas le grille-pain en cours de fonctionnement.
- Évitez tout contact avec les pièces en mouvement.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de nettoyeurs caustiques ou de nettoyeurs à four pour le nettoyer.
- Assurez-vous toujours qu'il est correctement assemblé avant son utilisation. Suivez les instructions indiquées dans ce livret.
- Assurez-vous que la taille du pain à griller est adaptée au grille-pain et qu'il ne dépasse pas des fentes de grillage. Faites en sorte que le pain ne soit pas trop épais ou trop long, car il risquerait de bloquer ou de coincer le chariot porte-pain.
- Pour chauffer le pain grillé, ne le placez pas directement au-dessus des fentes de grillage, car cela pourrait empêcher l'air de circuler correctement et endommager l'appareil.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Les surfaces du grille-pain sont chaudes pendant et après le fonctionnement. Afin d'éviter des brûlures ou des blessures corporelles, utilisez toujours des maniques ou des gants de cuisine isolants, ou utilisez les poignées ou les boutons le cas échéant.
- N'introduisez pas des ustensiles métalliques comme un couteau dans le grille-pain pour enlever du pain grillé, des bagels ou d'autres aliments bloqués dans le grille-pain. Cela pourrait endommager les éléments de chauffage et provoquer une électrocution.

## NOUS RECOMMANDONS LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

- N'essayez pas de déloger un aliment lorsque le grille-pain est branché.
- N'introduisez pas dans le grille-pain des aliments surdimensionnés, des films d'emballage métalliques ou des ustensiles, car cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- N'utilisez pas le grille-pain si le tiroir ramasse-miettes coulissant n'est pas en place. Ne laissez pas les miettes s'accumuler dans le tiroir ramasse-miettes. Si vous ne nettoyez pas régulièrement le tiroir ramasse-miettes, cela pourrait provoquer un incendie. Pour mettre hors tension le grille-pain, débranchez la prise d'alimentation.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est hors tension, débranché de la prise électrique et qu'il a refroidi avant de le nettoyer, de le déplacer ou de le ranger.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est hors tension et débranché lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne le nettoyez pas avec des tampons à récurer métalliques. Les pièces peuvent se détacher, toucher les composants électriques et présenter un risque de choc électrique.

- Respectez scrupuleusement les instructions d'entretien et de nettoyage indiquées dans ce livret.
- L'utilisation d'accessoires non fabriqués ou non recommandés par Sage® peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

### POUR TOUS LES APPAREILS ÉLECTRIQUES

- Déroulez entièrement le cordon d'alimentation avant utilisation.
- Ne laissez pas le cordon suspendu au bord d'un plan de travail ou d'une table, toucher des surfaces chaudes ou se nouer.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et des personnes aux capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites, ou ayant peu d'expérience et de connaissances, uniquement sous supervision ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil et qu'ils comprennent les risques impliqués.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.



## NOUS RECOMMANDONS LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

- Le nettoyage de l'appareil ne doit pas être effectué par des enfants à moins qu'ils aient 8 ans ou plus, et ce, sous la surveillance d'un adulte.
- L'appareil et son cordon doivent être conservés hors de la portée des enfants de 8 ans et moins.
- Tout entretien autre que le nettoyage doit être réalisé par un centre de services Sage® agréé.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation, la prise ou l'appareil sont endommagés de quelque manière que ce soit. En cas de dommages ou si un entretien autre que le nettoyage est nécessaire, contactez le service client Sage ou consultez le site [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez pas l'appareil pour toute autre fin que son utilisation prévue. Ne l'utilisez pas sur un bateau ou dans des véhicules en mouvement. Ne l'utilisez pas en plein air. Une mauvaise utilisation peut engendrer des blessures.

### REMARQUE

Ce grille-pain est commandé électroniquement. Pour le faire fonctionner, branchez-le à une prise de courant de 220 à 240 V et allumez-le.



Le symbole illustré indique que cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères. Il doit être amené dans un centre de collecte de déchets local agréé désigné à cette fin ou à un revendeur proposant ce service. Pour en savoir plus, veuillez contacter le bureau de votre municipalité.



À des fins de protection contre les chocs électriques, ne plongez pas le cordon, la prise électrique ou l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

**APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE NOUVEL APPAREIL – À DEUX TRANCHES (BTA825)**



**Informations sur la tension nominale**  
220 à 240 V ~50 Hz 840 à 1 000 W

**APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE NOUVEL APPAREIL – À QUATRE TRANCHES (BTA845)**



- A. Bouton TOAST / CANCEL (GRILLER/ ANNULER)
- B. Bouton A BIT MORE™
- C. Fonction CRUMPET / FRUIT LOAF (CRUMPET/PAIN AUX FRUITS)
- D. Bouton FROZEN (CONGELÉ)
- E. Bouton motorisé « A QUICK LOOK™ »

- F. Fentes ultra-larges avec centrage automatique
- G. Voyant DEL de progression du grillage
- H. Contrôle du brunissage variable
- I. Rangement du cordon
- J. Tiroir ramasse-miettes coulissant



**Informations sur la tension nominale**  
220 à 240 V ~50 Hz 1 680 à 2 000 W

## FONCTIONNEMENT DE VOTRE NOUVEL APPAREIL

1. Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant de 220 à 240 V, puis allumez l'appareil.

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Nous recommandons d'activer le réglage maximal sans mettre de pain. Le grille-pain peut émettre une mince fumée ou une odeur distincte à la première utilisation. Ceci est normal et ne nuit pas aux performances du grille-pain.

2. Placez une tranche de pain dans une des fentes de grillage.
3. Sélectionnez le paramètre de brunissage souhaité en réglant le bouton de contrôle du brunissage à l'avant du grille-pain.
4. Pour commencer le grillage, appuyez sur le bouton TOAST / CANCEL (GRILLER/ ANNULER).
5. Vous pouvez appuyer sur le bouton A Quick Look™ pendant 10 secondes avant la fin du cycle de grillage pour vérifier le brunissage du pain.
6. À la fin du cycle de grillage et lorsque le chariot porte-pain est remonté, bloqué en position relevée, l'alerte indiquant que le pain est grillé retentit.



### AVERTISSEMENT

**Ne laissez pas le grille-pain sans surveillance lorsqu'il est en marche, car le pain grillé peut se bloquer. Dans le cas peu probable où le pain, le crumpet, les bagels ou les muffins restent bloqués dans les fentes de grillage, tous les boutons et le voyant DEL de progression du grillage clignoteront et les composants s'éteindront. Éteignez le grille-pain au niveau de la prise de courant, retirez la prise et laissez le grille-pain refroidir complètement avant de sortir délicatement le pain des fentes. Faites attention à ne pas endommager les composants.**

### REMARQUE

Il est possible d'arrêter le grillage à tout moment en appuyant sur le bouton TOAST/CANCEL (GRILLER/ANNULER).

## FONCTION A BIT MORE™

**Pour utiliser cette fonction pendant le cycle de grillage :**

Le contour du bouton A BIT MORE™ s'allume en blanc lorsque vous appuyez dessus. La durée du grillage augmente automatiquement, mais le voyant DEL de progression du grillage ne s'allume pas. Vous pouvez arrêter la fonction A BIT MORE™ en appuyant de nouveau sur le bouton A BIT MORE™ et le cycle de grillage initial se poursuit.

**Pour utiliser cette fonction après la fin du cycle de grillage :**

Le contour du bouton A BIT MORE™ s'allume en blanc lorsque vous appuyez dessus. Le chariot porte-pain s'abaisse automatiquement et la durée de grillage supplémentaire commence. Le voyant DEL de progression du grillage s'aligne sur le paramètre de brunissage le plus bas, puis clignote et lance le compte à rebours de la durée de brunissage supplémentaire.

### REMARQUE

Vous pouvez utiliser le bouton A BIT MORE™ avec les fonctions TOAST (GRILLER), CRUMPET / FRUIT LOAF (CRUMPET/PAIN AUX FRUITS) et FROZEN (CONGELÉ).

## BOUTON CRUMPET / FRUIT LOAF (CRUMPET/PAIN AUX FRUITS)

**Pour griller des crumpets**

1. Mettez les crumpets dans les fentes de grillage en tournant les sommets des crumpets vers l'intérieur en suivant les indications sur la plaque du couvercle supérieur au-dessus des éléments centraux du grille-pain.
2. Pour choisir la fonction CRUMPET, appuyez une fois sur le bouton CRUMPET/ FRUIT LOAF (CRUMPET/PAIN AUX FRUITS) et le bouton s'allume en blanc.

**Pour griller des bagels :**

Vous pouvez également utiliser la fonction CRUMPET / FRUIT LOAF (CRUMPET/PAIN AUX FRUITS) pour griller des bagels. Mettez le bagel au milieu des fentes de grillage en le tournant vers l'intérieur. Commencez le grillage en activant CRUMPET/FRUIT LOAF (CRUMPET/PAIN AUX FRUITS).

## FONCTIONNEMENT DE VOTRE NOUVEL APPAREIL

### FONCTION FRUIT LOAF (PAIN AUX FRUITS)

Pour griller du pain aux fruits :

1. Pour choisir la fonction FRUIT LOAF (PAIN AUX FRUITS), appuyez deux fois sur le bouton CRUMPET/FRUIT LOAF (CRUMPET/PAIN AUX FRUITS) et le bouton bleu s'allume.
2. Appuyez sur le bouton TOAST/CANCEL (GRILLER/ANNULER) qui s'allume alors en rouge.

### BOUTON FROZEN (CONGELÉ)

Pour griller du pain congelé :

Appuyez sur le bouton TOAST/CANCEL (GRILLER/ANNULER), son contour s'illumine en rouge, puis appuyez sur le bouton FROZEN (CONGELÉ) et le contour du bouton s'allume en blanc. Le pain s'abaisse automatiquement dans les fentes de grillage. La durée du grillage augmente automatiquement.

### BOUTON A QUICK LOOK™

Cette fonction relève et abaisse automatiquement le chariot porte-pain pour que vous puissiez vérifier la progression sans devoir interrompre ou annuler le cycle de grillage.

### ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1. Éteignez le grille-pain au niveau de la prise électrique et retirez la prise. Laissez le grille-pain refroidir complètement avant de le laver.
2. Pour enlever les miettes du grille-pain, retirez le tiroir ramasse-miettes (sous le panneau de commande à l'avant du grille-pain) en le tirant vers l'extérieur. Videz et remettez en place le tiroir avant de réutiliser le grille-pain. Remettez en place le tiroir ramasse-miettes en le glissant à l'intérieur jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
3. Pour enlever les résidus de miettes, retournez le grille-pain, placez-le au-dessus d'une poubelle et secouez-le pour enlever les miettes.
4. Essuyez l'extérieur du grille-pain avec un chiffon légèrement humide et séchez-le complètement avec un chiffon doux et sec.

### REMARQUE

Ne le nettoyez pas avec des tampons à récurer métalliques. Les pièces peuvent se détacher au contact du tampon, toucher les composants électriques et présenter un risque de choc électrique.

### RANGEMENT

Éteignez le grille-pain au niveau de la prise électrique, et retirez la prise. Laissez le grille-pain refroidir complètement avant de le ranger. Suivez les instructions de nettoyage et rangez-le en position verticale sur une surface plane, un plan de travail ou dans un placard accessible. Ne rangez rien au-dessus du grille-pain.



### AVERTISSEMENT

***N'utilisez pas le grille-pain si le tiroir ramasse-miettes n'est pas en place. Ne laissez pas les miettes s'accumuler dans le tiroir ramasse-miettes. Si vous ne nettoyez pas régulièrement le tiroir ramasse-miettes, cela pourrait provoquer un incendie.***

### GARANTIE

#### GARANTIE LIMITÉE 2 ANS

Sage Appliances garantit ce produit pour un usage domestique sur les territoires spécifiés pendant 2 ans à compter de la date d'achat, contre les défauts de fabrication et de matériaux. Au cours de cette période de garantie, Sage Appliances s'engage à réparer, remplacer ou rembourser tout produit défectueux (à sa seule discrétion).

Tous les droits de garantie légaux en vertu de la législation nationale applicable seront respectés et ne seront pas compromis par notre garantie. Pour connaître les conditions générales complètes relatives à la garantie ou pour obtenir des instructions sur la manière de déposer une réclamation, rendez-vous sur [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).

## DÉCLARATION À L'INTENTION DU CONSOMMATEUR SAGE FRANCE - GARANTIE LIMITÉE

Sage Appliances garantit ce produit pour un usage domestique sur les territoires spécifiés pendant 2 ans à compter de la date d'achat initiale du produit contre les défauts de fabrication et de matériaux. La période de garantie peut-être supérieure pour certains produits ou pour certaines pièces de produits. Au cours de cette période de garantie, Sage Appliances s'engage à réparer, remplacer ou rembourser tout produit défectueux (à sa seule discrétion).

Tous les droits de garantie légaux en vertu de la législation nationale applicable seront respectés et ne seront pas compromis par notre garantie. Pour connaître les conditions générales complètes relatives à la garantie ou pour obtenir des instructions sur la manière de déposer une réclamation, rendez-vous sur [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).

Les dispositions de la présente garantie ne sont pas exclusives du bénéfice, au profit de l'acheteur, de la garantie légale de conformité prévue par les articles L. 217-4 et suivants du Code de la consommation, ainsi que de la garantie des vices cachés prévue par les articles 1641 et suivants du Code civil, qui sont en tout état de cause applicables et ce même en l'absence d'application ou en cas d'exclusion de la garantie conventionnelle.

Lorsqu'il agit en garantie légale de conformité, le consommateur :

- bénéficie d'un délai de deux ans à compter de la délivrance du bien pour agir ;
- peut choisir entre la réparation ou le remplacement du bien, sous réserve des conditions de coût prévues par l'article L. 217-9 du code de la consommation ;
- est dispensé de rapporter la preuve de l'existence du défaut de conformité du bien durant les vingt-quatre mois suivant la délivrance du bien.

La garantie légale de conformité s'applique indépendamment de la garantie commerciale éventuellement consentie.

Le consommateur peut décider de mettre en œuvre la garantie contre les défauts cachés de la chose vendue au sens de l'article 1641 du Code civil ; dans cette hypothèse, il peut choisir entre la résolution de la vente ou une réduction du prix de vente conformément à l'article 1644 du Code civil.

### Article L. 217-4 du Code de la consommation :

« Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

### Article L. 217-5 du Code de la consommation :

« Le bien est conforme au contrat : 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

### Article L 217-12 du Code de la consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

### Article L 217-16 du Code de la consommation:

« Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. »

### Article 1641 du Code de la consommation :

« Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

### Article 1648, al.1er du Code civil :

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »



*the Smart Toast™*



NL SNESTARTGIDS

**Sage®**

- 2 Belangrijke veiligheidsmaatregelen
- 6 Uw nieuwe apparaat leren kennen
- 7 Uw nieuwe apparaat gebruiken
- 8 Onderhoud, reiniging en opslag
- 8 Garantie

# SAGE® STELT VEILIGHEID VOOROP

**Bij Sage® gaan we veiligheidsbewust te werk. Bij het ontwerpen en produceren van onze consumentenproducten staat de veiligheid van onze gewaardeerde klanten voorop. Daarnaast vragen wij u voorzichtig om te gaan met elektrische apparaten en de volgende voorzorgsmaatregelen in acht te nemen.**

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDS- MAATREGELEN**

**LEES ALLE INSTRUCTIES  
VÓÓR GEBRUIK EN BEWAAR  
DEZE VOOR TOEKOMSTIGE  
NASLAG**

- Zorg er vóór het eerste gebruik voor dat uw elektriciteitsvoorziening dezelfde is als die op het label aan de onderkant van het apparaat. Als u zich zorgen maakt, neem dan contact op met uw plaatselijke elektriciteitsbedrijf.
  - Verwijder voor het eerste gebruik het verpakkingsmateriaal en gooi het op een veilige manier weg.
  - Gooi het beschermkapje op de stekker op een veilige manier weg om verstikkingsgevaar bij jonge kinderen te voorkomen.
  - Plaats het apparaat op een stabiele, hittebestendige, vlakke, droge ondergrond, weg van de rand, en gebruik het niet op of in de buurt van een warmtebron zoals een kookplaat, oven of gasfornuis.
  - Gebruik het niet op een oppervlak dat met een doek is bedekt, in de buurt van gordijnen of andere ontvlambare materialen.
  - Er kan brand ontstaan als de broodrooster tijdens gebruik bedekt is of in aanraking komt met ontvlambare materialen, zoals gordijnen, tafelkleden, muren enz.
  - Gordijnen en andere brandbare voorwerpen kunnen vlam vatten als ze zich in de buurt van of boven de broodrooster bevinden.
- Een downloadbare versie van dit document is ook beschikbaar op [sageappliances.com](http://sageappliances.com)



## WE STELLEN VEILIGHEID VOOROP

- Het brood kan aanbranden tijdens het roosteren. Gebruik de broodrooster daarom niet in de buurt van of onder brandbaar materiaal, zoals gordijnen.
- Zorg dat het hete oppervlak van de broodrooster niet in aanraking komt met een aanrecht of tafel.
- Plaats de broodrooster niet op of in de buurt van een heet gasfornuis of elektrische kookplaat, of ergens waar het apparaat in contact kan komen met een andere warmtebron.
- Dit apparaat is niet ontworpen om te worden bediend met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Zorg dat de broodrooster tijdens gebruik ten minste 10 cm ruimte heeft aan de zijkanten en 20 cm aan de bovenkant.
- Sage® raadt af de broodrooster in een afgesloten ruimte te gebruiken.
- Gebruik de broodrooster niet op het afdruipegedeelte van een gootsteen.
- Verplaats de broodrooster niet tijdens het gebruik.
- Vermijd contact met bewegende onderdelen.
- Gebruik geen agressieve, bijtende schoonmaakmiddelen of ovenreinigers om de broodrooster schoon te maken.
- Controleer vóór gebruik altijd of de broodrooster op de juiste manier in elkaar is gezet. Volg de instructies in deze gids.
- Zorg dat het brood dat moet worden geroosterd, niet te groot is voor de broodrooster en niet boven de sleuven uitsteekt. Zorg dat het brood niet te dik of te lang is en vast komt te zitten in de sleuven.
- Leg nooit toast bovenop de sleuven om deze warm te houden, aangezien dit de correcte luchtcirculatie kan verhinderen en het apparaat kan beschadigen.
- Raak geen hete oppervlakken aan. De oppervlakken van de broodrooster zijn heet tijdens en na het gebruik. Gebruik altijd beschermende ovenlappen of -wanten, of gebruik de beschikbare handvaten om brandwonden en letsels te vermijden.
- Steek nooit metalen voorwerpen zoals messen in de broodrooster om vastzittende toast of bagels uit het apparaat te halen. Dit kan de verwarmingselementen beschadigen en tot elektrocutie leiden.
- Probeer geen brood los te maken wanneer de broodrooster op het stopcontact is aangesloten.

- Te grote stukken brood, verpakkingen van metaalfolie of keukengerei mogen niet in de broodrooster worden gestoken aangezien ze brand of elektrische schokken kunnen veroorzaken.
- Gebruik de broodrooster niet zonder dat de uitschuifbare kruimellade op zijn plaats zit. Zorg dat kruimels zich niet in de kruimellade ophopen. Als u de kruimellade niet regelmatig schoonmaakt, kan dit voor brandgevaar zorgen. Zet de broodrooster uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Zorg er altijd voor dat het apparaat **UIT** staat, de stekker uit het stopcontact is gehaald en het apparaat is afgekoeld voordat u het schoonmaakt, probeert te verplaatsen of opbergt.
- Zet het apparaat altijd **UIT** en haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Maak het apparaat niet schoon met metalen schuursponsjes. Er kunnen stukjes afbreken die de elektrische onderdelen aanraken, wat tot elektrische schokken kan leiden.
- Volg de onderhouds- en reinigingsinstructies in deze gids nauwkeurig op.

- Het gebruik van accessoires die niet door Sage® zijn verkocht of aangeraden, kan risico op brand, elektrische schokken of letsel met zich meebrengen.

### **VOOR ALLE ELEKTRISCHE APPARATEN**

- Wikkel het netsnoer volledig af voordat u het apparaat gebruikt.
- Zorg dat het netsnoer niet over de rand van een aanrecht of tafel hangt, in aanraking komt met hete oppervlakken of in de knoop raakt.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij worden begeleid of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ten minste 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan.

## WE STELLEN VEILIGHEID VOOROP

- Het apparaat en het snoer moeten buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar worden gehouden.
- Alle onderhoud anders dan reiniging moet worden uitgevoerd door een geautoriseerd Sage®-servicecentrum.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer, de stekker of het apparaat op enigerlei wijze beschadigd is. Neem contact op met de klantenservice van Sage of ga naar [sageappliances.com](http://sageappliances.com) als er sprake is van schade of er ander onderhoud dan reiniging is vereist.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde gebruik. Gebruik het niet in bewegende voertuigen of boten. Gebruik het niet buitenshuis. Verkeerd gebruik kan tot letsel leiden.

### OPMERKING

Deze broodrooster wordt elektronisch bediend en werkt pas als deze op een stopcontact van 220–240 volt is aangesloten en is ingeschakeld.



Het weergegeven symbool geeft aan dat dit apparaat niet met het normale huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Het moet naar een geschikt plaatselijk afvalverwerkingscentrum worden gebracht of naar een provider die deze service biedt. Neem voor meer informatie contact op met uw gemeente.



Dompel het netsnoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof om elektrische schokken te vermijden.

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

## UW NIEUWE APPARAAT LEREN KENNEN - 2 SNEDEN (BTA825)



### Classificatiegegevens

220-240 V ~50 Hz 840-1000 W

## UW NIEUWE APPARAAT LEREN KENNEN - 4 SNEDEN (BTA845)



- |  |   |
|--|---|
| A. Knop TOAST / CANCEL (roosteren / annuleren)               | F. Extra brede sleuven die zelf het brood centreren |
| B. Knop A BIT MORE™  | G. Led-voortgangsindicator                          |
| C. Instelling CRUMPET / FRUIT LOAF (crumpet / vruchtenbrood) | H. Schuifregelaar voor kleurinstelling              |
| D. Knop FROZEN (bevroren)                                    | I. Snoeropbergruimte                                |
| E. Gemotoriseerde knop A QUICK LOOK™                         | J. Uitschuifbare kruimellade                        |



### Classificatiegegevens

220-240 V ~50 Hz 1680-2000 W

## UW NIEUWE APPARAAT GEBRUIKEN

1. Steek de stekker in een stopcontact van 220–240 V.

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Het is raadzaam eerst de maximuminstelling te gebruiken zonder brood in het apparaat. Bij het eerste gebruik kan er lichte rook of een aparte geur uit de broodrooster komen. Dit is normaal en doet geen afbreuk aan de prestaties van de broodrooster.

2. Doe 1 sneetje brood in elk van de sleuven.
3. Kies de gewenste kleurinstelling met behulp van de schuifregelaar aan de voorkant van de broodrooster.
4. Druk op de knop TOAST / CANCEL om het roosteren te starten.
5. De knop A Quick Look™ kan tot 10 seconden voor het einde van de roostercyclus worden ingedrukt om de verkleuring van het brood te controleren.
6. Zodra het roosteren is voltooid en de brooddrager omhoog is gekomen en is vergrendeld, klinkt het gereedschapssignaal.



### WAARSCHUWING

***Laat de broodrooster niet onbeheerd achter tijdens gebruik aangezien toast mogelijk vast komt te zitten. In het onwaarschijnlijke geval dat brood, crumpets, bagels, Engelse muffins in de sleuven vast komen te zitten, knipperen alle knoppen en de led-indicator rood en worden de verwarmingselementen uitgeschakeld. Haal de stekker uit het stopcontact en laat de broodrooster volledig afkoelen voordat u het brood voorzichtig uit de sleuven haalt. Let op dat u de elementen niet beschadigt.***

### OPMERKING

Het roosteren kan op elk moment worden stopgezet door op de knop TOAST / CANCEL te drukken.

### INSTELLING A BIT MORE™

#### De functie tijdens het roosteren gebruiken:

Het lampje rondom de knop A BIT MORE™ gaat wit branden wanneer deze is geselecteerd. De roostertijd neemt automatisch toe, maar er gaan niet meer led-voortangsindicatoren branden. U kunt de functie A BIT MORE™ annuleren door opnieuw op de bijbehorende knop te drukken. Daarna wordt de huidige roostercyclus hervat.

#### De functie gebruiken nadat het roosteren is voltooid:

Het lampje rondom de knop A BIT MORE™ gaat wit branden wanneer deze is geselecteerd. De brooddrager gaat automatisch omlaag en begint de extra roostertijd. De led-voortangsindicatoren komen automatisch overeen met de laagste kleurinstelling, waarna ze knipperen en aftellen voor de extra roostertijd.

### OPMERKING

De knop A BIT MORE™ kan worden gebruikt met de functies TOAST, CRUMPET / FRUIT LOAF en FROZEN.

### KNOP CRUMPET / FRUIT LOAF

#### Crumpets roosteren:

1. Plaats de crumpets in de sleuven en zorg dat de bovenkant van de crumpets naar binnen is gericht volgens de markeringen op het de plaat van het middelste verwarmingselement.
2. Druk eenmaal op de knop CRUMPET / FRUIT LOAF om de CRUMPET-instelling te selecteren. De knop gaat wit branden.

#### Bagels roosteren:

De instelling CRUMPET / FRUIT LOAF kan ook voor bagels worden gebruikt. Plaats de bagel in een van de sleuven en zorg dat de binnenkant naar binnen is gericht. Begin met roosteren terwijl CRUMPET / FRUIT LOAF is ingeschakeld.

## UW NIEUWE APPARAAT GEBRUIKEN

### FRUIT LOAF-INSTELLING

#### Vruchtenbrood roosteren:

1. Druk tweemaal op de knop CRUMPET / FRUIT LOAF om de FRUIT LOAF-instelling te selecteren. De knop gaat blauw branden.
2. Druk op de knop TOAST / CANCEL, die dan rood gaat branden.

### KNOP FROZEN

#### Bevroren brood roosteren:

Druk op de knop TOAST / CANCEL, waarna het lampje rondom de knop rood gaat branden, en druk vervolgens op de knop FROZEN, die dan wit gaat branden. Het brood zakt automatisch in de sleuven. De roostertijd neemt automatisch toe.

### KNOP A QUICK LOOK™

Met deze functie gaat de brooddrager automatisch omhoog zodat u de voortgang kunt controleren zonder de roostercyclus te onderbreken en / of annuleren.

### ONDERHOUD EN REINIGING

1. Schakel de broodrooster uit en trek de stekker uit het stopcontact. Laat de broodrooster volledig afkoelen voordat u deze reinigt.
2. Om kruimels uit de broodrooster te halen, haalt u de kruimellade uit het apparaat (onder het bedieningspaneel aan de voorkant) door deze eruit te trekken. Maak de kruimellade leeg en plaats deze terug voordat u het apparaat opnieuw gaat gebruiken. Plaats de kruimellade terug door deze in het apparaat te schuiven tot deze vastklikt.
3. Om achtergebleven kruimels te verwijderen, houdt u het apparaat ondersteboven boven een vuilnisbak om de kruimels eruit te schudden.
4. Veeg de buitenkant van de broodrooster schoon met een licht vochtige doek en droog het apparaat vervolgens grondig af met een zachte, droge doek.

### OPMERKING

Maak het apparaat niet schoon met metalen schuursponsjes. Er kunnen stukjes afbreken die de elektrische onderdelen aanraken, wat tot elektrische schokken kan leiden.

### OPBERGEN

Schakel de broodrooster uit en trek de stekker uit het stopcontact. Laat de broodrooster volledig afkoelen voordat u deze opbergt. Volg de reinigingsinstructies en bewaar de broodrooster op een vlak oppervlak rechtop op een aanrecht of in een gemakkelijk bereikbare kast. Plaats niets bovenop de broodrooster.



### WAARSCHUWING

***Gebruik de broodrooster niet zonder dat de kruimellade op zijn plaats zit. Zorg dat kruimels zich niet in de kruimellade ophopen. Als u de kruimellade niet regelmatig schoonmaakt, kan dit voor brandgevaar zorgen.***

### GARANTIE

#### BEPERKTE GARANTIE VAN 2 JAAR

Sage Appliances biedt een garantie op dit product voor huishoudelijk gebruik in genoemde gebieden gedurende 2 jaar vanaf de datum van aankoop tegen defecten veroorzaakt door gebrekkige afwerking en materialen. Gedurende deze garantieperiode zal Sage Appliances defecte producten repareren, vervangen of terugbetalen (naar eigen goeddunken van Sage Appliances).

Alle wettelijke garantierechten onder de toepasselijke nationale wetgeving worden gerespecteerd en onze garantie doet geen afbreuk aan deze rechten. Voor de algemene voorwaarden van de garantie, evenals instructies over hoe u aanspraak maakt op de garantie, gaat u naar [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).

# *the Smart Toast™*



IT GUIDA RAPIDA

# Sage®

- 2 Norme di sicurezza importanti
- 6 Componenti del nuovo apparecchio
- 7 Utilizzo del nuovo apparecchio
- 8 Manutenzione, pulizia e conservazione
- 9 Garanzia

## **SAGE® CONSIGLIA: LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO**

**In Sage® abbiamo molto a cuore la sicurezza. Creiamo e commercializziamo prodotti di consumo tenendo sempre presente la sicurezza dei nostri clienti. Inoltre, invitiamo i clienti a prestare molta attenzione durante l'utilizzo degli apparecchi elettrici e a osservare le seguenti precauzioni.**

## **NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI**

**LEGGERE TUTTE LE  
ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO  
E CONSERVARLE PER  
CONSULTARLE IN FUTURO**

- Una versione scaricabile di questo documento è disponibile anche nel sito [Web.sageappliances.com](http://Web.sageappliances.com)

- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, verificare che la tensione della rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta dei valori nominali sotto il dispositivo. In caso di dubbi, contattare l'azienda fornitrice di elettricità locale.
- Rimuovere e smaltire in sicurezza tutti i materiali di imballaggio prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
- Per eliminare il rischio di soffocamento per i bambini, smaltire in sicurezza la copertura protettiva della spina.
- Posizionare l'elettrodomestico su una superficie stabile, resistente al calore, piana e asciutta, lontano dal bordo. Utilizzare l'apparecchio lontano da fonti di calore come piastre elettriche, fornelli a gas o forni.
- Non utilizzare su una superficie coperta da tessuti, vicino a tende o altri materiali infiammabili.
- Se il tostapane è coperto o tocca materiali infiammabili, inclusi tende, tendaggi, pareti e simili, quando è in funzione potrebbe verificarsi un incendio.
- Tende e altri oggetti infiammabili possono prendere fuoco se si trovano vicini o sopra il tostapane



## IL NOSTRO CONSIGLIO: LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO

- Durante la tostatura, il pane può bruciare. Pertanto non utilizzare il tostapane vicino o sotto materiali combustibili, come le tende.
- Evitare che le superfici calde del tostapane vengano a contatto con piani di lavoro o tavoli.
- Non posizionare il tostapane sopra o vicino a un bruciatore a gas o elettrico o in un punto in cui potrebbe entrare in contatto con qualsiasi altra fonte di calore.
- Questo elettrodomestico non deve essere utilizzato per mezzo di un timer esterno o di un sistema di controllo remoto separato.
- Quando si utilizza il tostapane, mantenere una distanza minima di 10 cm dai lati circostanti e 20 cm sopra.
- Sage® sconsiglia di posizionare il tostapane in spazi chiusi.
- Non usare il tostapane sul pianale del lavello.
- Non spostare il tostapane quando è in funzione.
- Evitare il contatto con parti in movimento.
- Non utilizzare prodotti abrasivi aggressivi, detersivi caustici o per forno quando si pulisce il tostapane.
- Prima dell'uso, verificare sempre che il tostapane sia montato correttamente. Seguire le istruzioni fornite in questo libretto.
- Assicurarsi che il pane da tostare sia della misura giusta per il tostapane e che non sporga sopra le fessure di tostatura. Controllare che il pane non sia troppo spesso o troppo lungo, poiché potrebbe incepparsi o incunearsi nel meccanismo.
- Non mettere il pane tostato direttamente sopra le fessure di tostatura per riscaldare il toast, perché ciò potrebbe impedire una corretta circolazione dell'aria e danneggiare l'apparecchio.
- Evitare il contatto con le superfici calde. Durante e dopo il funzionamento le superfici del tostapane sono calde. Per evitare ustioni o lesioni personali, utilizzare sempre presine antiscottatura o guanti da forno isolati, oppure maniglie o manopole ove disponibili.
- Non inserire nel tostapane utensili in metallo come un coltello per rimuovere toast, bagel o altri alimenti. Questo può danneggiare gli elementi riscaldanti e causare elettrocuzione.
- Non tentare di rimuovere il cibo quando il tostapane è collegato.

- Alimenti troppo grandi, fogli di stagnola o utensili non devono essere inseriti nel tostapane poiché potrebbero causare incendi o il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare il tostapane senza il vassoio raccoglibriciole in posizione. Non lasciare che briciole si accumulino nel vassoio raccoglibriciole. La mancata pulizia periodica del vassoio raccoglibriciole può comportare rischi di incendio. Spegnerne il tostapane e scollegare il cavo dalla presa di alimentazione.
- Prima di pulire, spostare o riporre l'elettrodomestico, controllare sempre che sia spento, scollegato dalla rete e che si sia raffreddato a sufficienza.
- Quando l'elettrodomestico non è in uso, spostare sempre l'interruttore in posizione OFF, spegnere l'interruttore della presa e scollegare il cavo dalla presa.
- Non pulire con pagliette metalliche. Potrebbero staccarsi dei pezzi e toccare parti elettriche, creando un pericolo di scossa elettrica.
- Seguire scrupolosamente le istruzioni per la cura e la pulizia descritte in questo libretto.

- L'utilizzo di prolunghe o accessori non venduti o consigliati da Sage® può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.

### **PER TUTTI GLI ELETTRODOMESTICI**

- Svolgere completamente il cavo prima dell'uso.
- Evitare che il cavo rimanga sospeso oltre il bordo di un tavolo o un banco, tocchi superfici calde o forni nodi.
- Non lasciare l'elettrodomestico incustodito mentre sta funzionando.
- L'elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità motorie, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza dell'elettrodomestico stesso, a condizione che queste ultime lo utilizzino sotto la supervisione di qualcuno o secondo specifiche istruzioni ricevute in merito all'uso in sicurezza dell'elettrodomestico e che comprendano i rischi associati.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'elettrodomestico.
- La pulizia dell'elettrodomestico può essere effettuata da bambini di età non inferiore a 8 anni e con la supervisione di un adulto.

## IL NOSTRO CONSIGLIO: LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO

- Tenere l'elettrodomestico e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età pari o inferiore agli 8 anni.
- Qualsiasi operazione di manutenzione diversa dalla pulizia deve essere eseguita da un centro assistenza Sage® autorizzato.
- Non utilizzare l'elettrodomestico se il cavo di alimentazione, la spina di alimentazione o l'apparecchio stesso subisce qualsiasi danno. Se l'elettrodomestico è danneggiato o richiede un intervento di manutenzione diverso dalla pulizia, contattare il Servizio clienti Sage o visitare il sito [Web sageappliances.com](http://Web.sageappliances.com).
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per usi diversi da quello previsto. Non utilizzare su veicoli in movimento o barche. Non utilizzare all'aperto. L'uso non corretto potrebbe provocare lesioni.

### NOTA

Questo tostapane è controllato elettronicamente e funziona solo se viene collegato a una presa di corrente da 220–240 volt e acceso.



Questo simbolo indica che l'apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici comuni. Deve essere conferito presso un centro di smaltimento locale specializzato o presso un rivenditore che fornisce questo servizio. Per ulteriori informazioni, contattare l'ufficio comunale locale.



Per proteggersi dalle scariche elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'elettrodomestico in acqua o in qualsiasi altro liquido.

# CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

## COMPONENTI DEL NUOVO APPARECCHIO - 2 FETTE (BTA825)



### Informazioni sui valori nominali

220-240 V ~50 Hz 840-1000 W

## COMPONENTI DEL NUOVO APPARECCHIO - 4 FETTE (BTA845)



A. Pulsante TOAST/CANCEL

B. Pulsante A BIT MORE™

C. Impostazione CRUMPET/FRUIT LOAF

D. Pulsante FROZEN

E. Pulsante "A QUICK LOOK™" motorizzato

F. Fessure larghe auto-centranti

G. Indicatore di avanzamento della tostatura a LED

H. Controllo progressivo del grado di tostatura

I. Alloggiamento del cavo

J. Vassoio raccoglibriciole estraibile



### Informazioni sui valori nominali

220-240 V ~50 Hz 1680-2000 W

## UTILIZZO DEL NUOVO APPARECCHIO

1. Inserire la spina in una presa di alimentazione da 220–240 V e accendere l'alimentazione.

### PREPARAZIONE AL PRIMO UTILIZZO

Si consiglia di completare una tostatura all'impostazione massima senza pane. Il tostapane potrebbe emettere un fumo leggero o un odore particolare durante il primo utilizzo. Tutto ciò è normale e non pregiudica le prestazioni del tostapane.

2. Inserire 1 fetta di pane in ciascuna delle fessure di tostatura.
3. Selezionare l'impostazione di doratura desiderata regolando il cursore di controllo della doratura sulla parte anteriore del tostapane.
4. Per avviare il processo di tostatura, premere il pulsante TOAST/CANCEL (tostatura/annulla).
5. È possibile premere il pulsante A Quick Look™ fino a 10 secondi prima della fine del ciclo di tostatura per visualizzare la doratura del pane.
6. Una volta che il ciclo di tostatura è stato completato e il carrello si è sollevato e bloccato in posizione, un segnale acustico avvisa che la tostatura è terminata.



### ATTENZIONE

**Non lasciare il tostapane incustodito durante il funzionamento, perché il pane potrebbe incepparsi. Nell'improbabile eventualità che pane, focaccine, bagel o muffin inglesi si inceppino nelle fessure di tostatura, tutti i pulsanti e l'indicatore di avanzamento della tostatura a LED lampeggeranno e gli elementi si spegneranno. Spegnerne il tostapane e scollegare la spina dalla presa di alimentazione e lasciare che il tostapane si raffreddi completamente prima di estrarre con cautela il pane dalle fessure. Fare attenzione a non danneggiare gli elementi.**

### NOTA

La tostatura può essere sospesa in qualsiasi momento premendo il pulsante TOAST/CANCEL (tostatura/annulla).

### IMPOSTAZIONE A BIT MORE™

**Per utilizzare questa funzionalità durante il ciclo di tostatura:**

Quando è selezionato, il bordo del pulsante A BIT MORE™ si illumina in bianco. Il tempo di tostatura aumenterà automaticamente, senza illuminare ulteriormente l'indicatore di avanzamento della tostatura a LED. La funzione A BIT MORE™ può essere annullata premendo nuovamente il pulsante A BIT MORE™; il ciclo di tostatura originale continuerà.

**Per utilizzare questa funzionalità dopo che il ciclo di tostatura è stato completato:**

Quando è selezionato, il bordo del pulsante A BIT MORE™ si illumina in bianco. Il carrello si abbassa automaticamente e inizia il tempo di tostatura aggiuntivo. L'indicatore di avanzamento della tostatura a LED si allinea automaticamente con l'impostazione di doratura più bassa, quindi lampeggia ed esegue il conto alla rovescia per il tempo di doratura aggiuntivo.

### NOTA

Il pulsante A BIT MORE™ può essere utilizzato con le funzioni TOAST (tostatura), CRUMPET/FRUIT LOAF (focaccine/pane alla frutta) e FROZEN (surgelato).

### PULSANTE CRUMPET/FRUIT LOAF

**Per tostare focaccine**

1. Inserire le focaccine nelle fessure di tostatura con le parti superiori rivolte verso l'interno, come indicato dai segni sulla piastra di copertura superiore sopra gli elementi centrali del tostapane.
2. Per selezionare l'impostazione CRUMPET, premere una volta il pulsante CRUMPET/FRUIT LOAF (focaccine/pane alla frutta), che si illuminerà in bianco.

## UTILIZZO DEL NUOVO APPARECCHIO

### Per tostare bagel:

L'impostazione CRUMPET/FRUIT LOAF (focaccine/pane alla frutta) può essere utilizzata anche per tostare bagel. Inserire il centro del bagel nelle fessure di tostatura, con il bagel rivolto verso l'interno. Avviare la tostatura con l'impostazione CRUMPET/FRUIT LOAF (focaccine/pane alla frutta) attivata.

### IMPOSTAZIONE FRUIT LOAF

#### Per tostare pane alla frutta:

1. Per selezionare l'impostazione FRUIT LOAF (pane alla frutta), premere due volte il pulsante CRUMPET/FRUIT LOAF (focaccine/pane alla frutta), che si illumina in blu.
2. Premere il pulsante TOAST/CANCEL (tostatura/annulla), che si illumina quindi in rosso.

### PULSANTE FROZEN

#### Per tostare pane surgelato:

Premere il pulsante TOAST/CANCEL (tostatura/annulla); il bordo si illumina in rosso. A questo punto, premere il pulsante FROZEN (surgelato) e il bordo si illumina in bianco. Il pane si abbassa automaticamente nelle fessure di tostatura. Il tempo di tostatura aumenterà automaticamente.

### PULSANTE A QUICK LOOK™

Questa funzionalità solleva e abbassa automaticamente il carrello in modo da poter controllare l'avanzamento della tostatura senza interrompere e/o annullare il ciclo.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

1. Spegnerne l'interruttore di alimentazione del tostapane e scollegare il cavo dalla presa di alimentazione. Lasciare che il tostapane si raffreddi completamente prima di pulirlo.
2. Per pulire le briciole dal tostapane, estrarre il vassoio raccoglibriciole situato sotto il pannello di controllo nel parte anteriore del tostapane. Svuotare e rimettere a posto il vassoio raccoglibriciole prima di utilizzare nuovamente il tostapane. Rimettere il vassoio raccoglibriciole facendolo scorrere verso l'interno finché non si blocca in posizione.
3. Per rimuovere eventuali altre briciole, capovolgere il tostapane sopra un cestino della spazzatura e scuoterlo.
4. Pulire l'esterno del tostapane con un panno morbido leggermente inumidito e asciugarlo quindi completamente con un panno morbido asciutto.

### NOTA

Non pulire con pagliette metalliche. Potrebbero staccarsi dei pezzi dai lati e toccare parti elettriche, creando un pericolo di scossa elettrica.

## CONSERVAZIONE

Spegnerne l'interruttore di alimentazione del tostapane e scollegare il cavo dalla presa di alimentazione. Lasciare che il tostapane si raffreddi completamente prima di riporlo. Seguire le istruzioni per la pulizia e conservare in posizione verticale su una superficie piana o in un armadio accessibile. Non riporre nulla sopra al tostapane.



### ATTENZIONE

***Non utilizzare il tostapane senza il vassoio raccoglibriciole in posizione. Non lasciare che le briciole si accumulino nel vassoio raccoglibriciole. La mancata pulizia periodica del vassoio raccoglibriciole può comportare rischi di incendio.***

## GARANZIA

### **GARANZIA LIMITATA DI 2 ANNI**

Sage Appliances offre una garanzia per l'utilizzo domestico di questo prodotto in specifiche aree geografiche, per 2 anni dalla data di acquisto.

La garanzia copre eventuali malfunzionamenti causati da difetti di fabbricazione o dei materiali.

Durante il periodo coperto dalla garanzia, Sage Appliances sarà tenuta a riparare, sostituire o rimborsare l'importo corrispondente ai prodotti difettosi (a sola discrezione di Sage Appliances).

Tutti i diritti di garanzia previsti dalla legislazione nazionale applicabile verranno rispettati e non possono essere annullati dalla presente garanzia. Per i termini e le condizioni complete della garanzia e per istruzioni su come inviare una richiesta di risarcimento, visitare il sito [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).

## NOTE



# *the Smart Toast™*



ES GUÍA RÁPIDA

# **Sage®**

- 2 Medidas de seguridad importantes
- 6 Conoce tu nuevo electrodoméstico
- 7 Manejo de tu nuevo electrodoméstico
- 8 Cuidado, limpieza y almacenamiento
- 9 Garantía

# SAGE® RECOMIENDA SEGURIDAD ANTE TODO

**En Sage® nos preocupa mucho la seguridad. Para el diseño y la fabricación de nuestros productos de consumo tenemos en cuenta antes que nada la seguridad de nuestros clientes, como tú. También te rogamos que actúes cuidadosamente al usar cualquier electrodoméstico y que tomes las precauciones siguientes.**

## MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y GUÁRDALAS PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO.**

- Hay una versión de este documento disponible en [sageappliances.com](http://sageappliances.com) para descargar.
- Antes de usar el producto por primera vez, asegúrate de que la tensión de la toma de corriente coincida con la que figura en la etiqueta en la base del electrodoméstico. Si tienes alguna duda, ponte en contacto con tu empresa eléctrica local.
- Retira y desecha de forma apropiada los materiales de embalaje antes del primer uso.
- Para evitar riesgos de asfixia de niños pequeños, desecha correctamente la cubierta protectora del enchufe.
- Coloca el electrodoméstico sobre una superficie estable, resistente al calor, nivelada y seca. No lo pongas muy cerca del borde ni cerca de una fuente de calor (por ejemplo, una placa de cocina eléctrica, un quemador de gas o un horno).
- No lo utilices encima de una superficie cubierta con tela, cerca de cortinas u otros materiales inflamables.
- Puede producirse un incendio si la tostadora está cubierta o en contacto con materiales inflamables, como cortinas, paredes empapeladas y similares, cuando está en funcionamiento.
- Las cortinas y otros artículos inflamables pueden incendiarse

## RECOMENDAMOS SEGURIDAD ANTE TODO

- si están cerca o encima de la tostadora.
- Mientras se tuesta, el pan puede arder. Por lo tanto, no utilices la tostadora cerca o debajo de material inflamable, como cortinas.
  - No permitas que las superficies calientes de la tostadora entren en contacto con encimeras o mesas.
  - No coloques la tostadora sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, o un lugar donde pueda entrar en contacto con cualquier otra fuente de calor.
  - Este electrodoméstico no está diseñado para utilizarse mediante un temporizador externo u otro sistema de control a distancia.
  - Cuando la tostadora esté en funcionamiento, mantén una distancia mínima de 10 cm de los lados circundantes y 20 cm por encima.
  - Sage® no recomienda colocar la tostadora en áreas cerradas.
  - No utilices la tostadora sobre el escurridor del fregadero.
  - No muevas la tostadora mientras esté en funcionamiento.
  - Evita el contacto con las piezas móviles.
  - No utilices productos de limpieza muy abrasivos, cáusticos o para horno al limpiar la tostadora.
  - Asegúrate siempre de que la tostadora esté correctamente ensamblada antes de usarla. Sigue las instrucciones indicadas en esta publicación.
  - Comprueba que el pan tenga el tamaño correcto para la tostadora y que no sobresalga por encima de las ranuras. Asegúrate de que el pan no sea demasiado grueso o largo para que no quede atascado en las ranuras.
  - No coloques la tostada directamente encima de las ranuras para calentarla, ya que esto podría impedir la circulación correcta del aire y dañar el electrodoméstico.
  - No toques las superficies calientes. Las superficies de la tostadora están calientes durante y después de su funcionamiento. Para evitar quemaduras o lesiones personales, utiliza siempre agarradores o manoplas aislantes, o usa las asas o manijas del electrodoméstico si las tiene.
  - No introduzcas utensilios metálicos como cuchillos en la tostadora para sacar tostadas, panecillos o cualquier otro alimento atascado, ya que podrías dañar las resistencias o electrocutarte.
  - No intentes sacar comida cuando la tostadora esté enchufada.

## RECOMENDAMOS SEGURIDAD ANTE TODO

- No deben introducirse alimentos demasiado grandes, envases de aluminio u otros utensilios en la tostadora porque pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No utilices la tostadora si la bandeja recogemigas no está en su lugar. No dejes que se acumulen migas en la bandeja recogemigas. Si no se vacía la bandeja recogemigas con regularidad, se podría producir un incendio. Para apagar la tostadora, desenchufa el cable de la toma de corriente.
- Antes de limpiar, mover o guardar el electrodoméstico, asegúrate siempre de que esté APAGADO y desenchufado de la toma de corriente, y de que se haya enfriado tras el uso.
- Cuando no utilices el electrodoméstico, debe estar APAGADO (en la posición off) y desenchufado de la toma de corriente.
- No limpies con estropajos metálicos. Las piezas pueden romperse y entrar en contacto con las partes eléctricas, lo que supone un riesgo de descarga eléctrica.
- Sigue estrictamente las instrucciones de limpieza indicadas en esta publicación.
- El uso de accesorios no vendidos o recomendados por Sage® puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.

## PARA TODOS LOS APARATOS ELÉCTRICOS

- Desenrolla completamente el cable de alimentación antes de usar el electrodoméstico.
- Evita que el cable sobresalga del borde de una encimera o una mesa, entre en contacto con superficies calientes o se enrede.
- Supervisa el electrodoméstico en todo momento mientras esté en funcionamiento.
- El electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas o mentales, o sin experiencia ni conocimientos de uso, siempre y cuando reciban supervisión o instrucciones para el uso seguro del dispositivo y comprendan los riesgos implicados.
- No permitas que los niños jueguen con este electrodoméstico.
- La limpieza del electrodoméstico no debe ser realizada por niños menores de 8 años, ni por niños mayores sin la supervisión de un adulto.
- El electrodoméstico y el cable deben mantenerse fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Cualquier tarea de mantenimiento que no sea de limpieza debe realizarla un Centro de servicio autorizado de Sage®.

## RECOMENDAMOS SEGURIDAD ANTE TODO

- No utilices el electrodoméstico si el cable de alimentación, el enchufe o el electrodoméstico propiamente dicho están dañados. Ante cualquier daño o si se requiere algún tipo de mantenimiento (que no sea la limpieza), ponte en contacto con el Servicio de atención al cliente de Sage o visita [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
- Este electrodoméstico es solo para uso doméstico. No se debe utilizar para fines distintos de su uso previsto. No se debe utilizar en vehículos o embarcaciones en movimiento. No se debe utilizar al aire libre. El uso inapropiado podría causar lesiones.

### NOTA

Esta tostadora está controlada electrónicamente y no funcionará hasta que esté enchufada a una toma de corriente de 220-240 voltios y encendida.



Este símbolo indica que el electrodoméstico no debe desecharse con la basura doméstica normal. Debe llevarse a un centro de recogida de residuos designado por las autoridades locales para ese fin, o a una empresa que preste ese servicio. Para obtener más información, ponte en contacto con los servicios municipales.



Para evitar descargas eléctricas, no sumerjas el cable, el enchufe o el electrodoméstico en agua ni en ningún otro líquido.

# GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

**CONOCE TU NUEVO ELECTRODOMÉSTICO - 2 RANURAS (BTA825)**



**Información de potencia**  
220–240 V ~50 Hz 840–1000 W

**CONOCE TU NUEVO ELECTRODOMÉSTICO - 4 RANURAS (BTA845)**



- A. Botón TOAST/CANCEL
- B. Botón A BIT MORE™
- C. Ajuste CRUMPET/FRUIT LOAF
- D. Botón FROZEN
- E. Botón “A QUICK LOOK™” motorizado

- F. Ranuras autocentrantes con anchura adicional
- G. Indicador LED de progreso de tostado
- H. Control variable de tostado
- I. Compartimento para cable
- J. Bandeja recogemigas extraíble



**Información de potencia**  
220–240 V ~50 Hz 1680–2000 W

## MANEJO DE TU NUEVO ELECTRODOMÉSTICO

1. Conecta el enchufe en una toma de corriente de 220 – 240 V y enciende el electrodoméstico.

### ANTES DEL PRIMER USO

Te recomendamos que tuestes sin pan y al ajuste máximo. La tostadora puede liberar un poco de humo o un fuerte olor durante el uso inicial. No supone riesgo alguno ni es perjudicial para el funcionamiento de la tostadora.

2. Coloca una rebanada de pan en cada una de las ranuras.
3. Selecciona el ajuste de tostado deseado mediante el control deslizante de tostado en la parte frontal de la tostadora.
4. Para iniciar el proceso de tostado, presiona el botón TOAST/CANCEL (tostar/cancelar).
5. El botón A Quick Look™ puede pulsarse hasta 10 segundos antes finalizar el ciclo de tostado para ver el tostado del pan.
6. Cuando el ciclo de tostado se haya completado, la carga haya subido y esté en posición de elevación, se escuchará una señal sonora.



### ADVERTENCIA

**Supervisa la tostadora en todo momento mientras esté en funcionamiento porque pueden saltar las tostadas. En el improbable caso de que el pan, los panecillos, los bollos o los productos de pastelería se atasquen en las ranuras, todos los botones y el indicador LED de progreso de tostado parpadearán y las resistencias se apagarán. Apaga la tostadora, desenchufa el cable de la toma de corriente y deja que la tostadora se enfríe completamente antes de sacar el pan de las ranuras con cuidado. Procura no dañar las resistencias.**

### NOTA

El tostado puede detenerse en cualquier momento pulsando el botón TOAST/CANCEL.

### A BIT MORE™

#### Para utilizar esta función durante el ciclo de tostado:

El botón A BIT MORE™ (un poquito más) se iluminará en blanco al seleccionarse. El tiempo de tostado aumentará automáticamente pero no se iluminarán más indicadores LED de progreso de tostado. La función A BIT MORE™ se puede anular pulsando de nuevo el botón A BIT MORE™ y el ciclo de tostado original continuará.

#### Para utilizar esta función después del ciclo de tostado:

El botón A BIT MORE™ (un poquito más) se iluminará en blanco al seleccionarse. La carga bajará automáticamente y comenzará el tiempo adicional de tostado. El indicador LED de progreso de tostado se alineará automáticamente con el ajuste de tostado más bajo y parpadeará de forma descendente durante el tiempo de tostado adicional.

### NOTA

El botón A BIT MORE™ puede utilizarse con las funciones TOAST, CRUMPET/FRUIT LOAF y FROZEN.

### BOTÓN CRUMPET/FRUIT LOAF

#### Para tostar bollos:

1. Coloca los bollos en las ranuras con el interior del bollo hacia adentro siguiendo las marcas para bollos en la placa de cubierta superior por encima de las resistencias centrales de la tostadora.
2. Para seleccionar el ajuste CRUMPET, pulsa el botón CRUMPET/FRUIT LOAF (bollos y pan de frutas) una vez y el botón se iluminará en blanco.

#### Para tostar panecillos:

El ajuste CRUMPET/FRUIT LOAF también se puede usar para tostar panecillos. Coloca el panecillo en las ranuras con la cara interior hacia adentro. Comienza a tostar con el ajuste CRUMPET/FRUIT LOAF activado.

## AJUSTE FRUIT LOAF

### Para tostar pan de frutas:

1. Para seleccionar el ajuste FRUIT LOAF, pulsa el botón CRUMPET/FRUIT LOAF dos veces y el botón se iluminará en azul.
2. Pulsa el botón TOAST/CANCEL, que se iluminará en rojo.

## BOTÓN FROZEN

### Para tostar pan congelado:

Pulsa el botón TOAST/CANCEL, que se iluminará en rojo. A continuación, pulsa el botón FROZEN (congelado), que se iluminará en blanco. El pan descenderá automáticamente en las ranuras. El tiempo de tostado aumenta automáticamente.

## BOTÓN A QUICK LOOK™

Esta función sube y baja automáticamente la carga para que puedas comprobar el progreso sin interrumpir o cancelar el ciclo de tostado.

## CUIDADO Y LIMPIEZA

1. Apaga la tostadora y desconecta el cable de la toma de corriente. Deja que la tostadora se enfríe completamente antes de limpiarla.
2. Para limpiar las migas acumuladas en la tostadora, retira la bandeja recogemigas (situada bajo el panel de control en la parte delantera de la tostadora) tirando de ella hacia fuera. Vacía la bandeja y vuelve a colocarla antes de utilizar la tostadora de nuevo. Vuelve a colocar la bandeja deslizándola hacia dentro hasta que quede bloqueada en su posición.
3. Para vaciar completamente la tostadora de migas, dale la vuelta sobre un cubo de basura y sacúdela con cuidado para que estas vayan cayendo.
4. Limpia el exterior de la tostadora con un paño suave ligeramente húmedo y sécala con un paño seco y suave para que no queden restos de agua.

### NOTA

No limpies con estropajos metálicos. Podrían desprenderse trocitos del estropajo y entrar en contacto con las piezas eléctricas, lo que supone un riesgo de descarga eléctrica.

## ALMACENAMIENTO

Apaga la tostadora y desconecta el cable de la toma de corriente. Deja que la tostadora se enfríe completamente antes de guardarla. Sigue las instrucciones de limpieza y guárdala en posición vertical sobre una superficie plana, ya sea una mesa o en un armario accesible. No coloques nada encima de la tostadora.



### ADVERTENCIA

***No utilices la tostadora si la bandeja recogemigas no está en su lugar. No dejes que se acumulen migas en la bandeja recogemigas. Si no se vacía la bandeja recogemigas con regularidad, se podría producir un incendio.***



## GARANTÍA

### **GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS**

La garantía de Sage Appliances cubre este producto para uso doméstico en territorios específicos durante 2 años a partir de la fecha de compra contra fallos causados por mano de obra y materiales defectuosos. Durante el plazo de la garantía, Sage Appliances reparará o sustituirá productos defectuosos (a criterio de Sage Appliances).

Todos los derechos de garantía en virtud de la legislación nacional vigente serán respetados y no se verán afectados por nuestra garantía. Para consultar los términos y condiciones completos de la garantía, así como instrucciones sobre cómo hacer una reclamación, visite [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)



# *the Smart Toast™*



PT MANUAL RÁPIDO

# **Sage®**

- 2 A Sage® recomenda a segurança como máxima prioridade
- 6 Introdução ao aparelho
- 7 Funcionamento do aparelho
- 9 Cuidados, limpeza e armazenamento
- 9 Garantia

# A SAGE® RECOMENDA A SEGURANÇA COMO MÁXIMA PRIORIDADE

**Na Sage®, temos a máxima preocupação com a segurança. Concebemos e produzimos produtos para o consumidor principalmente com a sua segurança, o nosso prezado cliente, em mente. Além disso, pedimos que tenha cuidado quando utilizar qualquer aparelho elétrico e que cumpra as precauções seguintes.**

## CUIDADOS IMPORTANTES

**LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR E GUARDE-AS PARA CONSULTA FUTURA**

- Está disponível uma versão transferível deste documento em [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Antes de utilizar pela primeira vez, certifique-se de que a sua fonte de alimentação corresponde à indicada na etiqueta de classificação na parte inferior do aparelho. Contacte o seu fornecedor de eletricidade se tiver quaisquer dúvidas.
- Remova e elimine todos os materiais da embalagem antes da primeira utilização.
- Para eliminar o risco de asfixia para as crianças, elimine de forma segura a cobertura de proteção instalada na ficha de alimentação.
- Coloque o aparelho numa superfície plana, estável, resistente ao calor e seca, afastado da extremidade e não utilize próximo de uma fonte de calor, como uma placa térmica, forno ou bico de gás.
- Não utilize uma superfície coberta com tecido, próxima de cortinas ou outros materiais inflamáveis.
- Pode ocorrer um incêndio se a torradeira estiver coberta ou tocar materiais inflamáveis, incluindo cortinas, reposteiros, paredes e similares durante o seu funcionamento.

## RECOMENDAMOS QUE CONSIDERE A SEGURANÇA COMO MÁXIMA PRIORIDADE

- As cortinas e outros materiais inflamáveis podem incendiar-se se estiverem próximos ou em cima da torradeira.
- O pão pode queimar-se durante o funcionamento. Não utilize a torradeira próxima ou por baixo de materiais combustíveis, como cortinas.
- Não permita que as superfícies da torradeira entrem em contacto com bancadas ou mesas.
- Não coloque a torradeira sobre ou perto de um bico a gás ou elétrico quente ou num local onde possa tocar uma fonte de calor.
- Este aparelho não se destina a ser operado através de um temporizador externo ou sistema de controlo remoto separado.
- Quando colocar a torradeira em funcionamento, certifique-se de que existe uma distância mínima de 10 cm de espaço em ambos os lados do aparelho e 20 cm acima do aparelho.
- A Sage® não recomenda colocar a torradeira em áreas fechadas.
- Não utilize a torradeira sobre uma pia de cozinha.
- Não mova a torradeira durante o funcionamento.
- Evite o contacto com as peças móveis.
- Não use produtos de limpeza abrasivos, cáusticos ou produtos de limpeza para o forno ao limpar a torradeira.
- Antes de utilizar, certifique-se sempre de que a torradeira foi montada corretamente. Cumpra as instruções fornecidas neste livro.
- Certifique-se de que o pão tem o tamanho correto para a torradeira e não sobressai das aberturas da torradeira. Certifique-se de que o pão não é demasiado grosso ou demasiado comprido pois poderá encravar o suporte do pão.
- Não coloque a torrada diretamente em cima das ranhuras do pão para aquecer a torrada porque pode impedir a circulação de ar e danificar o aparelho.
- Não toque nas superfícies quentes. As superfícies da torradeira estão quentes durante e após o funcionamento. Para impedir a ocorrência de queimaduras ou lesões pessoais, utilize sempre pegas protetoras ou luvas de forno ou, quando disponíveis, use os cabos ou pegas.
- Não deve inserir utensílios metálicos, como facas, para remover torradas, bagels ou quaisquer outros itens encravados na torradeira. Pode danificar

## **RECOMENDAMOS QUE CONSIDERE A SEGURANÇA COMO MÁXIMA PRIORIDADE**

os elementos de aquecimento e provocar uma eletrocussão.

- Não tente retirar os alimentos quando a torradeira está em funcionamento.
- Não deve inserir alimentos com um tamanho excessivo, embalagens de papel de alumínio ou utensílios na torradeira porque pode provocar um incêndio ou o risco de eletrocussão.
- Não utilize a torradeira sem o tabuleiro de migalhas instalado. Não permita a acumulação de migalhas no tabuleiro de migalhas. Se não limpar o tabuleiro de migalhas regularmente pode causar o risco de incêndio. Para desligar a torradeira, retire a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica.
- Certifique-se sempre de que o aparelho está desligado (OFF), e que a ficha foi retirada da tomada elétrica e arrefeceu totalmente antes de o limpar, tentar mover ou armazenar.
- Desligue sempre o aparelho (interruptor na posição OFF), desligue na tomada elétrica e retire a ficha da tomada elétrica quando não estiver em utilização.
- Não limpe com esfregões metálicos. Podem soltar-se pedaços do esfregão e tocar

nas partes elétricas, provocando o risco de choque elétrico.

- Cumpra rigorosamente as instruções de cuidados e limpeza descritas neste livro.
- O uso de acessórios não vendidos ou recomendados pela Sage® pode provocar incêndios, choque elétrico ou lesões.

### **PARA TODOS OS APARELHOS ELÉTRICOS**

- Desenrole completamente o cabo de alimentação antes de utilizar.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado sobre a extremidade de uma mesa ou bancada, em contacto com superfícies quentes nem permita que o cabo se enrosque.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante a utilização.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, mas apenas se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas ao uso seguro do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.

## RECOMENDAMOS QUE CONSIDERE A SEGURANÇA COMO MÁXIMA PRIORIDADE

- As tarefas de limpeza do aparelho não devem ser executadas por crianças exceto caso tenham mais de 8 anos de idade e tenham supervisão.
- O aparelho e o cabo devem ser mantidos fora do alcance das crianças com idade inferior a 8 anos.
- Qualquer tarefa de manutenção que não a de limpeza deve ser realizada por um centro de assistência autorizado pela Sage®.
- Não use o aparelho se o cabo de alimentação, ficha ou o próprio aparelho estiverem danificados de qualquer maneira. Contacte o serviço de atendimento ao cliente da Sage ou aceda a sageappliances.com se o aparelho estiver danificado ou for necessária qualquer tarefa de manutenção que não a de limpeza.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não utilize o aparelho para outra função diferente da utilização a que se destina. Não utilize em veículos em movimento ou barcos. Não utilize no exterior. A utilização incorreta pode causar ferimentos.

### NOTA

Esta torradeira é controlada eletronicamente e não funciona até que a torradeira seja ligada a uma fonte de alimentação de 220–240 volts e ligada no respetivo botão.



O símbolo apresentado indica que este aparelho não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos normais. Deve ser encaminhado para um centro de recolha de resíduos da autoridade local designado para este fim ou um revendedor que forneça este serviço. Contacte a Câmara Municipal local para obter mais informações.



Não coloque o cabo de alimentação, a ficha ou o aparelho dentro de água ou qualquer outro líquido para proteger contra choques elétricos.

# GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

## INTRODUÇÃO AO APARELHO - 2 SLICE (BTA825)



### Informação de classificação

220–240 V ~50 Hz 840–1000 W

## INTRODUÇÃO AO APARELHO - 4 SLICE (BTA825)



A. Botão TOAST/CANCEL  
(Torrada/Cancelar)

B. Botão A BIT MORE™

C. Definição CRUMPET/FRUIT LOAF  
(Panqueca/Pão de frutas)

D. Botão FROZEN (Congelado)

E. Botão motorizado A QUICK LOOK™

F. Ranhuras extralargas com  
autocentralização

G. Indicador LED do progresso da torrada

H. Controlo da cor da tostadura variável

I. Armazenamento do cabo

J. Tabuleiro de migalhas deslizante



### Informação de classificação

220–240 V ~50 Hz 1680–2000 W



## FUNCIONAMENTO DO APARELHO

1. Insira a ficha numa tomada elétrica de 220-240 V e ligue a corrente.

### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Sugerimos que toste na definição máxima sem pão. A torradeira poderá produzir um fumo ligeiro ou um odor diferente na primeira utilização. Isto é normal e não prejudica o desempenho da torradeira.

2. Coloque 1 fatia de pão em cada uma das ranhuras.
3. Selecione a definição de tostadura desejada ajustando o controlo deslizante de tostadura na parte frontal da torradeira.
4. Para iniciar o processo de tostadura, prima o botão TOAST/CANCEL (Torrada/Cancelar).
5. Pode premir o botão A Quick Look™ até 10 segundos antes do final do ciclo de tostadura para ver o progresso.
6. Após terminar o ciclo de tostadura e o suporte saltar e bloquear na posição superior, a torradeira emite um sinal sonoro para indicar que a torrada está pronta.



### AVISO

**Não deixe a torradeira sem supervisão durante a utilização porque as torradas podem encravar. No caso improvável que o pão, panquecas, bagels ou queques ingleses ou fiquem encravados nas ranhuras da torradeira, todos os botões e o indicador LED de progresso piscam e os elementos de aquecimento desligam-se. Desligue a torradeira na tomada elétrica, retire a ficha e permita que a torradeira arrefeça completamente antes de retirar cuidadosamente o pão das ranhuras. Tenha cuidado para não danificar os elementos de aquecimento.**

### NOTA

Pode parar o ciclo de tostadura em qualquer momento premindo o botão TOAST/CANCEL (Torrada/Cancelar).

### DEFINIÇÃO A BIT MORE™

#### Para utilizar esta funcionalidade durante o ciclo de tostadura:

O rebordo do botão A BIT MORE™ ilumina-se a branco quando é selecionado. O tempo de tostadura aumenta automaticamente, mas o indicador LED de progresso não se ilumina. Pode cancelar a função A BIT MORE™ premindo novamente o botão A BIT MORE™ e o ciclo de tostadura original continuará.

#### Para utilizar esta funcionalidade após o ciclo de tostadura:

O rebordo do botão A BIT MORE™ ilumina-se a branco quando é selecionado. O suporte baixa automaticamente e inicia o tempo de tostadura adicional. O indicador LED do progresso da torrada será alinhado automaticamente com a definição de tostadura mais baixa, em seguida, pisca e inicia a contagem decrescente do tempo adicional.

### NOTA

Pode utilizar o botão A BIT MORE™ com as funções TOAST (Torrada), CRUMPET/FRUIT LOAF (Panqueca/Pão de frutas) e FROZEN (Congelado).

### **BOTÃO CRUMPET/FRUIT LOAF (PANQUECA/PÃO DE FRUTAS)**

#### **Para tostar panquecas**

1. Coloque a panqueca nas ranhuras com a parte superior da panqueca voltada para dentro de acordo com as marcas da panqueca na placa da cobertura superior acima dos elementos de aquecimento da torradeira.
2. Para selecionar a definição CRUMPET (Panqueca), prima o botão CRUMPET/FRUIT LOAF (Panqueca/Pão de frutas) uma vez e o botão ilumina-se a branco.

#### **Para tostar bagels:**

Também pode utilizar a definição CRUMPET/FRUIT LOAF (Panqueca/Pão de frutas) para tostar bagels. Coloque o centro do bagel nas ranhuras da torradeira com o bagel virado para dentro. Comece a tostar com a definição CRUMPET/FRUIT LOAF (Panqueca/Pão de frutas) ligada.

### **DEFINIÇÃO FRUIT LOAF (PÃO DE FRUTAS)**

#### **Para tostar pão de frutas:**

1. Para cancelar a definição FRUIT LOAF (Pão de frutas), prima o botão CRUMPET/FRUIT LOAF (Panqueca/Pão de frutas) duas vezes e o botão ilumina-se.
2. Prima o botão TOAST/CANCEL (Torrada/Cancelar) que se ilumina a vermelho.

### **BOTÃO FROZEN (CONGELADO)**

#### **Para tostar pão congelado:**

Prima o botão TOAST/CANCEL (Torrada/Cancelar) e o rebordo ilumina-se a vermelho, em seguida prima o botão FROZEN (Congelado) e o rebordo do botão ilumina-se a branco. O pão baixa automaticamente nas ranhuras da torradeira. O tempo de tostadura aumenta automaticamente.

### **BOTÃO A QUICK LOOK™**

Esta funcionalidade levanta e baixa automaticamente o suporte para que possa verificar o progresso sem interromper e/ou cancelar o ciclo de tostadura.

## CUIDADOS, LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

### CUIDADOS E LIMPEZA

1. Desligue a torradeira, retire a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica. Permita que a torradeira arrefeça completamente antes de limpar.
2. Para limpar as migalhas da torradeira, retire o tabuleiro de migalhas (localizado abaixo do painel de controlo na parte frontal da torradeira) puxando-a para fora. Esvazie e coloque novamente o tabuleiro de migalhas antes de utilizar a torradeira. Instale o tabuleiro de migalhas deslizando para dentro até fixar na posição correta.
3. Para remover os restos de migalhas, vire a torradeira ao contrário sobre o caixote do lixo e agite-a para soltar as migalhas.
4. Limpe o exterior da torradeira com um pano ligeiramente húmido e limpe-o com um pano seco e macio para secar.

### NOTA

Não limpe com esfregões metálicos. Podem soltar-se pedaços do esfregão e tocar nas partes elétricas, provocando o risco de choque elétrico.

### ARMAZENAMENTO

Desligue a torradeira e retire a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica. Permita que a torradeira arrefeça completamente antes de guardar. Siga as instruções de limpeza e armazene em posição vertical numa superfície plana ou numa bancada ou armário acessível. Não coloque nenhum objeto na parte superior da torradeira.



### AVISO

***Não utilize a torradeira sem o tabuleiro de migalhas instalado. Não permita a acumulação de migalhas no tabuleiro de migalhas. Se não limpar o tabuleiro de migalhas regularmente pode causar o risco de incêndio.***

## GARANTIA

### GARANTIA LIMITADA DE 2 ANOS

A Sage Appliances fornece uma garantia para este produto para uso doméstico nos territórios especificados de 2 anos a partir da data de compra contra avarias provocadas por defeitos na mão-de-obra e nos materiais. Durante este período da garantia, a Sage Appliances irá reparar, substituir ou reembolsar qualquer produto defeituoso (a exclusivo critério da Sage Appliances).

Todos os direitos legais da garantia ao abrigo da legislação nacional aplicável serão respeitados e não serão afetados pela nossa garantia. Visite [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com) para consultar os termos e condições completos da garantia, bem como as instruções sobre como efetuar uma reivindicação.

GBR

BRG Appliances Limited  
Unit 3.2, Power Road Studios,  
114 Power Road, London, W4 5PY  
Freephone (UK Landline): 0808 178 1650  
Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970

IRE

Ireland  
1800 932 369

ESP

Spain  
0900 838 534

ITL

Italy  
800 909 773

POR

Portugal  
0800 180 243

DEU

Sage Appliances GmbH  
Campus Fichtenhain 48, 47807 Krefeld,  
Deutschland

AUT

Deutschland: 0800 505 3104  
Österreich: 0800 80 2551

BEL

Belgium  
0800 54 155

NO

Norway  
80 024 976

NLD

Netherlands  
0800 020 1741

SE

Sweden  
0200 123 797

FRA

Sage Appliances France SAS  
Siège social: 66 avenue des Champs  
Elysées – 75008 Paris  
879 449 866 RCS Paris  
France: 0800 903 235

LUX

Luxembourg  
0800 880 72

DK

Denmark  
080 820 827

CHE

Switzerland  
0800 009 933

FI

Finland  
0800 412 143

# Sage®

[www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)

Registered in England & Wales No. 8223512  
Registered in Germany No. HRB 81309 (AG Düsseldorf)  
Registered in France No. 879 449 866 RCS

EN Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.

DEU Aufgrund unserer kontinuierlichen Produktverbesserungen kann die hier gezeigte Abbildung geringfügig vom tatsächlichen Produkt abweichen.

FRA En raison de leur amélioration continue, les produits représentés ou photographiés dans le présent document peuvent différer légèrement du produit réel.

ITL A causa del continuo miglioramento dei prodotti, il prodotto descritto o illustrato in questo documento può variare leggermente rispetto al prodotto reale.

NLD Vanwege voortdurende productverbeteringen, kunnen de afgebeelde producten in dit document licht afwijken van het eigenlijke product.

ESP Perfeccionamos nuestros productos continuamente, por lo que el artículo podría diferir ligeramente de la ilustración o la fotografía en este documento.

POR Devido à melhoria continua dos produtos, os produtos ilustrados ou fotografados neste documento podem variar ligeiramente do produto real.

DK På grund af løbende produktudvikling kan de illustrerede eller fotograferede produkter i dette dokument variere en smule fra det faktiske produkt.

SE På grund av kontinuerlig produktförbättring kan produkterna som visas i illustrationerna och fotografierna i detta dokument skilja sig något från den faktiska produkten.

FI Jatkuvan tuotekehittelyn seurauksena kuvituksen tuotteet eivät välttämättä ole täysin samanlaisia kuin varsinaiset tuotteet.

NO På grunn av kontinuerlig produktutvikling kan produktene som er vist eller avfotografert i dette dokumentet, variere noe fra det faktiske produktet.

Copyright BRG Appliances 2021

BT825/ST825, BT845/ST845 UG6 D21